

# NUEVA RIOJA

Precio 2 Ptas.

Op. Legal 10-1

Artículos para regalo

«LOS TRES»

VEA Y RODRIGUEZ, S. R. C.

San Agustín, 9 - Teléfono 1973

Domingo, 1.º de Septiembre de 1963

Año XXVI - Núm. 7.821

Martínez Zaporta, 9. Apartado 28. Logroño

## El Santo Padre recibe a los delegados de la ONU en la Conferencia de Turismo

### La guerra --dijo-- pone la civilización en peligro

CASTELGANDOLFO, 31. — Su Santidad el Papa, Pablo VI, que ha recibido en audiencia en los delegados asistentes a la conferencia de las Naciones Unidas sobre turismo, ha deplorado la disputa sobre Portugal y la República de África del Sur que ha surgido en la reunión mundial de turismo, pero ha manifestado a los representantes que él había sido reconfortado por la noticia de que habían podido proseguirse los trabajos de la conferencia.

El Santo Padre, que recibió a los delegados de la conferencia, en la que participan los representantes de ciento diecinueve naciones, en su residencia

estival de Castelgandolfo, les dijo:

«Vuestra conferencia —Nos sabemos— no se ha desarrollado sin serias dificultades y des-envolvimientos. Las causas y efectos de tales dificultades son también para Nos motivo de preocupación».

«Tenemos entendido —agregó— que la conferencia, limitando sus discusiones al campo específico de la competencia, ha podido continuar sus trabajos y así establecidos hacia una conclusión que Nos esperamos sea satisfactoria para todos».

El Sumo Pontífice parece haber indicado que él considera que la conferencia no es competente para abordar cuestiones

## Se reúne la Comisión de Coordinación del Concilio

El Pontífice ha dedicado la mayor parte de su discurso a los delegados a una disertación de la religión en relación con el turismo.

Esta ha sido la misma posición adoptada por el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, que en este sentido envió un telegrama durante esta misma semana a la conferencia de la ONU sobre el turismo.

El Pontífice ha dedicado la mayor parte de su discurso a los delegados a una disertación de la religión en relación con el turismo.

Su Santidad, hablando siempre en francés, dijo que como primera señal podría parecer que no hay relación alguna en-entre las más arbitrarias y las más gra-

(Pasa a la cuarta página)

## La tesis de una guerra de religión entre católicos y budistas --dice Radio Vaticano-- es arbitraria y gratuita

### Manifestación en Saigón en pro del Gobierno sudvietnamita

### Miles de budistas peregrinan para orar a un pez gigante aparecido en un lago

CIUDAD DEL VATICANO, 31. —«La tesis de una guerra de religión entre católicos y budistas debe ser clasificada entre las más arbitrarias y las más gra-

tuitas», dijo Radio Vaticano comentando los temas abordados recientemente por el «Observatore Romano» a propósito de la situación del Vietnam del Sur.

Después de recordar que los llamamientos a los principios de justicia y caridad en relación con todas las confesiones hechas por la Jerarquía eclesástica no dejan lugar a dudas sobre la posición de la Iglesia, Radio Vaticano subraya que las

declaraciones de la Asociación General de Budistas del Vietnam y de otras organizaciones budistas, no solamente no han acusado a la Iglesia, sino que han reconocido el valor de una acción cuya finalidad es la de pacificar los espíritus y favorecer todos los contactos amistosos sobre la base del respeto a los derechos y deberes recíprocos.

(Pasa a la cuarta página)

## Alfredo Di Stéfano, en Madrid



En la mañana de ayer llegó al aeropuerto de Barajas Alfredo Di Stéfano, acompañado de su equipo, después de participar en el torneo de fútbol «Pequeña Copa del Mundo». El jugador madridista llegó felizmente y fue recibido por su mujer y sus hijos, que le esperaban en el aeropuerto. Estuvieron presentes también el presidente del Real Madrid, representantes de la Prensa nacional y extranjera acreditada en Madrid y numeroso público. En la foto, Di Stéfano saluda afectuosamente a su mujer. —(Foto «Torre-

## Las dos Cámaras soviéticas aprueban el tratado de Moscú

### El Congreso de la Cruz Roja Internacional aprueba una resolución pidiendo la prohibición de «todas las pruebas nucleares»

MOSCÚ, 31. —Después de una hora y media de discusiones por parte de las Comisiones de Asuntos Extranjeros, de las dos Cámaras del Parlamento soviético —el Consejo de la Unión y el Consejo de las Nacionalidades—, se ha aprobado hoy, por unanimidad, el tratado de prohibición de pruebas nuclea-

res de Moscú, según ha anunciado la Agencia Tass. El referido tratado ha sido sometido a la aprobación del Soviet Supremo (Parlamento) de la URSS.

SATISFACCION DE KENNEDY

HYANIS PORT (Massachusetts), 31. —El presidente Kennedy se muestra «agradecido» de que haya sido aprobada, por un margen de 16 votos a favor y uno en contra, por la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, la ratificación del tratado de suspensión parcial de pruebas nucleares de Moscú. El secretario de Prensa de la

(Pasa a la cuarta página)

Falleció el obispo Dr. Eijo y Garay



(Información en 5.ª página)

El primer «premier» noruego no socialista en 28 años



John Lyng, conservador, el nuevo primer ministro noruego. Hacía 28 años que un político no socialista dirigía el Gobierno de Noruega. (Foto «Fiel»)



## GRAN VENTA



## ANIVERSARIO

REGALAMOS

A PARTIR DE

REGALAMOS

12

«CAJAS MISTERIO»

Mañana, lunes, DURANTE 2 SEMANAS

EL «COFRE DEL TESORO»

VESTIDO LISO

20 Ptas. metro Popelín y Gabardina

VESTIDO ESTAMPADO

15'90 Algodón lavable

¡¡PRECIOS DE SUSPENSE!!

Estas extraordinarias REBAJAS son una atención a los amigos y clientes que durante todo el año nos honran con su presencia



Durante su «Gran Venta Aniversario» regala «CAJAS MISTERIO»

Elija Vd. misma su suerte entre doce «CAJAS MISTERIO»

Todas las cajas contienen distintos regalos de gran valor y buen gusto. Estas «CAJAS MISTERIO» se adjudicarán entre los compradores de la «Gran Venta Aniversario» por medio de un sorteo que se celebrará diariamente en «Radio Rioja»

Advertencia: Los números que no resulten premiados deberán conservarse, ya que darán derecho a participación en el gran sorteo del «COFRE DEL TESORO», que se celebrará al final de la «GRAN VENTA ANIVERSARIO»

VESTIDO LISO

29 Ptas. metro Semi-hilo Gran actualidad

Muchos vestidos lisos y estampados de 99, 85, 75 y 70 pesetas a

29 Ptas. metro Restos de colecciones

¡¡PRECIOS DE SUSPENSE!!

Una auténtica oportunidad anual que Vd. no debe desaprovechar



Genera' Mo'la, 138 - (Frente al Ayuntamiento) - Telf. 4153

## La Asamblea argelina aprueba el proyecto de Constitución

### El F. L. N. será el único partido permitido

ARGEL, 31. —Por 139 votos a favor, 23 en contra y ocho abstenciones, la Asamblea Nacional argelina ha aprobado el proyecto de Constitución, con lo que al instituir ésta, el FLN, el antiguo Frente de Liberación Nacional, convertido en partido político, es el único permitido, el que gobierna, el que define la política de la nación, el que inspira la acción del Estado y el que controla la acción de la Asamblea.

NO SE PROHIBIRÁ LA PENA DE MUERTE

ARGEL, 31. —La Asamblea Nacional argelina ha acordado no incluir en la nueva Constitución del país una cláusula que prohíba la pena de muerte.

NOMBRES PARA EL HEREDERO DEL TRONO MARROQUI

RABAT, 31. —Con los tradicionales rituales estrictos por el ceremonial musulmán y

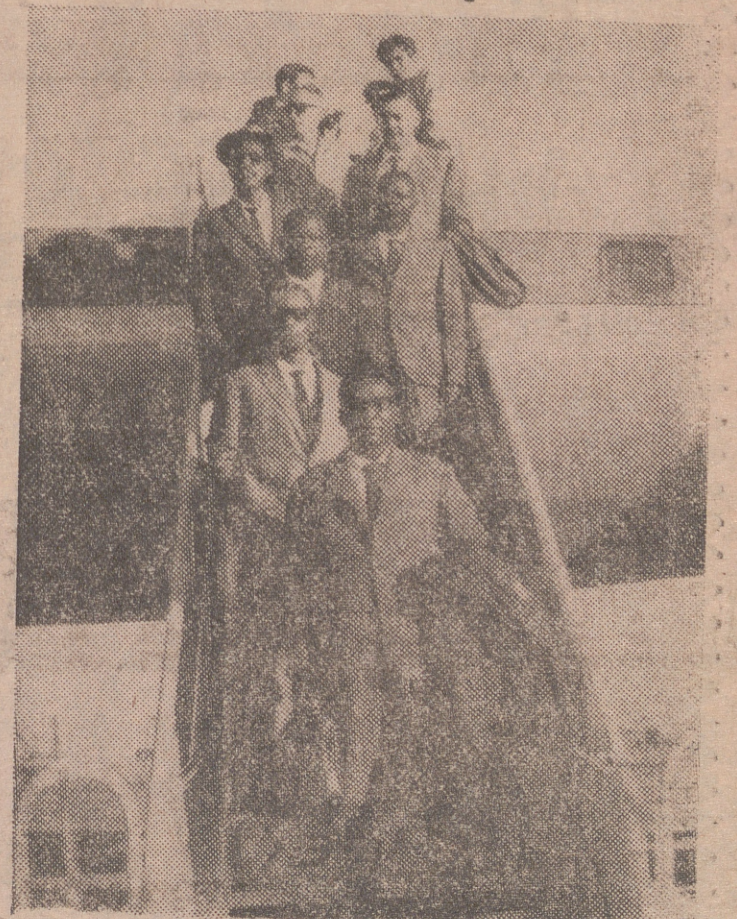
con asistencia de miembros de la familia real, Gobierno y altas personalidades de la nación, se ha celebrado la imposición de los nombres de Sidi Mohammed Ben Hassan al reclinado heredero del rey Hassan II.

Entra en servicio el teletipo directo Washington-Moscú

LONDRES, 31. —La línea de teletipo directo entre Washington y Moscú, también llamado «Teletipo rojo», entró en servicio a las nueve de la mañana de hoy (hora española), según informa Radio Moscú.

Por otra parte, un portavoz de la Embajada norteamericana en Moscú confirmó que la línea de teletipo directo había entrado en servicio esta mañana, como estaba previsto.

## La Comisión de Río Muni para negociar la autonomía



En avión han llegado a Madrid los integrantes de la Comisión de la provincia española de Río Muni que negociará la autonomía con las autoridades del Gobierno central. —(Foto «Fiel»)

Delegación Provincial de la Vivienda

A 720.000 pesetas ascendió la subvención a fondo perdido concedida en agosto por el Instituto Nacional

La Comisión Provincial de la Vivienda, en el mes de agosto, ha acordado la calificación provisional a 12 expedientes por 50 viviendas subvencionadas. Asimismo, informó favorablemente la calificación definitiva de 11 expedientes por 131 viviendas subvencionadas, habiéndose recibido durante el mes del Instituto Nacional de la Vivienda setecientas veinte mil pesetas de subvención a fondo perdido, por 11 expedientes y veinticuatro viviendas.

Tómbola de Caridad

Esta noche, sorteo extraordinario

Hoy, domingo, a las nueve y media de la noche, se verificará el primer sorteo especial de esta temporada. Los premios asignados al mismo son los siguientes:

- 1.—Una lavadora.
- 2.—Una cocina a gas butano.
- 3.—Un juego de muebles de cocina (mesa, armario, dos sillas y dos taburetes de formaica).

FABRICA DE MALETAS RICARDO

Reparaciones, carteras, cinturones caballero Bolsos señora  
GENERAL MOLA, 67 - TELÉFONO 2325

Caja Hispana de Previsión

FUNDADA EN 1929  
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA  
Capital: Pesetas 5.000.000,00  
Reservas al 31 de diciembre de 1961: Pesetas 404.216.187,05

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL  
En el sorteo celebrado el 31 de agosto de 1963,  
W. E. N. — H. Z. L. — I. N. P. — X. W. G.  
N. J. L. — I. X. L. — R. D. S. — L. C. F.  
Capitales pagados por sorteo hasta la fecha:  
72.586.000 pesetas  
V. de Rey, 13, Tf. 4085

Clínica operatoria Ntra. Sra. de El Pilar, S. A.

CIRUGIA GENERAL - TRAUMATOLOGIA  
TOCOLOGIA - GINECOLOGIA - UROLOGIA

Directores: D. Cándido Montoya  
D. Angel López Martínez de Toda  
GONZALO DE BERCEO, 35 - TELFS. 4700 - 4701 - 4792  
(C. S. P. núm. 349)

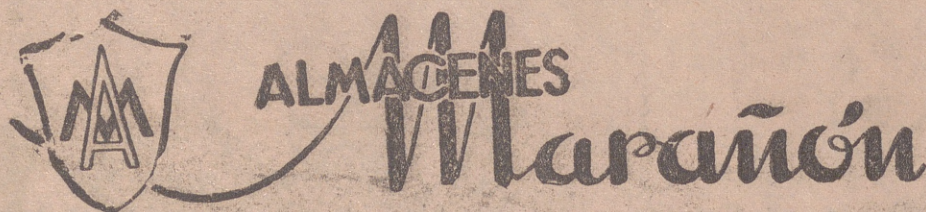
Oficina Técnico-Industrial

Miguel Villanueva, 7 - Dto. 6. - Tfs. 2699-3085  
Logroño  
Oficina de Ingeniería. - Consultas técnicas.  
Proyectos. - Estudios industriales. - Dibujo.  
Patentes, marcas, etc.

Continúan los  
**BARATISIMOS PRECIOS**  
de la  
**VENTA ESPECIAL**

Su oportunidad en

- PAÑOS COCINA
- SERVILLETAS
- COLCHONES
- TOALLAS
- SABANAS.....



LA VIDA EN LA CIUDAD

La verbena de proclamación queda aplazada para la semana próxima

Don Melquiades Entrena, comisario de la Feria de la Rioja para el «Día del Vino»

El trofeo de este año para las carrozas es una bella imagen, obra del escultor don Vicente Ochoa

El día de ayer, lluvioso y desapacible, obligó a la Comisión organizadora de las Fiestas de la Vendimia Riojana a imponerse un compás de espera, tratando de conseguir un mayor éxito con un tiempo más propicio. Por ello, la verbena de proclamación de las representaciones femeninas que han de figurar en las carrozas del Pregón y batalla de flores se ha aplazado hasta la semana entrante, sin fijar todavía la fecha definitiva.

Ha sido nombrado comisario de la Feria de la Rioja para el «Día del Vino» don Melquiades Entrena, y asimismo se está ultimando con la mayor rapidez el programa de actos a celebrar con este motivo.

Como en años anteriores, la Comisión organizadora de las Fiestas de la Vendimia Riojana ha encargado al escultor don Vicente Ochoa que confeccione una imagen en terracota, cuya realización ha sido un completo acierto por su indudable calidad artística y expresiva. Numerosos organismos, sociedades y particulares han donado este trofeo con destino a las carrozas del Pregón y batalla de flores. Son éstos, el Excmo. señor gobernador civil, el Ilmo. señor presidente de la Diputación, el Ilmo. señor alcalde de



Logroño, el Ilmo. señor ingeniero jefe de Obras Públicas, el subje provincial del Movimiento, el delegado provincial de Juventudes, el delegado provincial de Sindicatos, el director de la Caja Provincial de Ahorros (dos), el director de

Radio Rioja, el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, el presidente de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, el presidente del Comité Ejecutivo de la Feria de la Rioja, el presidente del Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Rioja», el presidente del Círculo «La Amistad», el presidente del Gran Casino, el director del Hotel Las Animas y el director gerente de Almacenes González Cuevas, esperándose asimismo igual obsequio y colaboración de otras autoridades, representaciones y particulares.

DOCTOR CARBAYO

HA REANUDADO SU CONSULTA  
(C. S. P. núm. 400)

J. LOYOLA

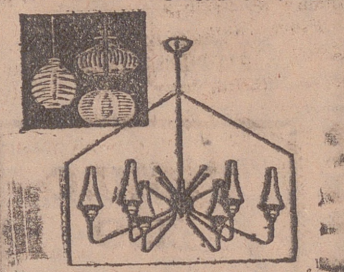
HA REANUDADO SU CONSULTA  
(C. S. P. núm. 401)

LAMPARAS

PORTATILES

APLIQUES

El mayor surtido en todos los estilos



OSABA Electricidad  
General Mola 19 - TEL. 1.058.000

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

SANTOS PARA HOY.—Nuestra Señora de la Cinta. Santos Gil, Victoriano, Heracio y Marcos.

SANTOS PARA MAÑANA.—Santos Esteban I, rey; Antolín, Teodoro y Concordio, mrs., y Santa Máxima, Vg. 3 Cl. blanco. Misa pr.

SERVICIO FARMACEUTICO

Hoy, domingo, permanecerán abiertas hasta las siete de la tarde las farmacias de señorita Gloria Moreno Abecia, General Franco, 44, y don Bernardo Velasco Prieto, San Antón, 8, y de las siete en adelante, las de don Saturnino Garrido García, Héroes del Alcázar, 33, y doña Africa Adán Martínez, Vara de Rey, 64. Mañana, lunes, prestarán el servicio de guardia las farmacias de, don José Antonio Ibáñez Blanco, República Argentina, 22, y don Jesús González Cuevas, Mayor, 133.

ESTANCOS DE GUARDIA

Hoy permanecerán abiertos al público los estancos siguientes: Sagasta (Plaza de Abastos); Plaza de Amós Salvador, 3; Marqués de Vallejo, 4; General Mola, 17; Marqués de San Nicolás, 42; quiosco del Espolón; Estación de Autobuses; Marqués de Murrieta, 40; General Franco, 42, y República Argentina, 17.

CUPON PRO-CIEGOS  
Número premiado ayer

384

L. BUZARRA

ha trasladado la venta de trajes a Marqués de Vallejo, 17, junto al Bar Pachuca

Hace 25 años

JUEVES, 1.º DE SEPTIEMBRE DE 1938  
EN ESPAÑA:

El parte oficial de guerra daba cuenta de que los aparatos rojas derribados por la gloriosa Aviación nacional en los dos últimos días habían sido once. En los frentes de Castellón y Extremadura, el enemigo fue castigadísimo en sus ataques, habiéndose inutilizado tanques y carros blindados y hechos muchos prisioneros. Una nota aclaratoria daba cuenta de que durante el mes de agosto habían sido abatidos sobre el frente del Ebro 50 aviones marxistas.

De La Coruña daban cuenta de que lady Chamberlain, acompañada de su hijo y del diplomático español señor Merry del Val, había llegado a dicha capital procedente de Santiago de Compostela. Después de ser cumplimentada por el gobernador civil y Ayuntamiento, lady Chamberlain se trasladó al Pazo de Melrás, donde cumplimentó a la esposa del Caudillo, con la que conversó muy afablemente.

EN LOGROÑO:

El «Boletín Oficial del Estado» publicaba una orden del Ministerio de Defensa Nacional por la que el Generalísimo confirmaba la concesión de la Medalla Militar individual al cabo don Paulino Alcalde Rubio (fallecido), cabo don Dámaso Medina Cantabrana y soldados don Secundino González y don Gumersindo Ibarriaga, todos ellos del Regimiento de Infantería Bailén número 24.

En el Teatro Moderno se estrenó la obra «El niño de las coles», obra que gustó extraordinariamente y en la que el público rió a carcajadas. La compañía de José de Espinosa fue muy aplaudida.

Se posesionó del cargo el nuevo gobernador civil don Jesús Cajigal Gutiérrez, que el día anterior había hecho en Burgos su presentación al ministro del Interior. El nuevo gobernador, muy conocido y estimado en Logroño dirigió a los riojanos una patriótica alocución.

Hace 50 años

LUNES, 1.º DE SEPTIEMBRE DE 1913

Se reunió en el Ayuntamiento de Logroño el Jurado calificador del concurso para la Fiesta de la Belleza, procediendo a la apertura de los pliegos presentados, que fueron los siguientes: Poesía, 18; cuentos, 8; desarrollo de la agricultura en la Rioja, 3; historia de Logroño, 1; estudio de los procedimientos para abaratamiento de las subsistencias, 1; salnetes, 7, e

himnos de la belleza, 3. En Calahorra, el segundo día de las fiestas estuvo tan animado como su precedente. Hubo función religiosa, capea de vaquillas, conciertos y variedades. En el teatro, la compañía de Gómez Ferrer actuó con gran éxito. En San Asensio, el Ayuntamiento acordó dar el nombre de una calle de dicha localidad al capitán de Infantería don Fernando Torres Martínez, natural de la misma.

Toros y partidos de pelota

EN CENICERO

Hoy, domingo, a las CUATRO de la tarde, de la Estación de Autobuses, saldrá un autobús, regresando de Cenicero a las once de la noche.

Empresa Arribas. Ventanilla número 6.

AVISO

JUAN ZALDIVAR PALACIOS

(Juanito)

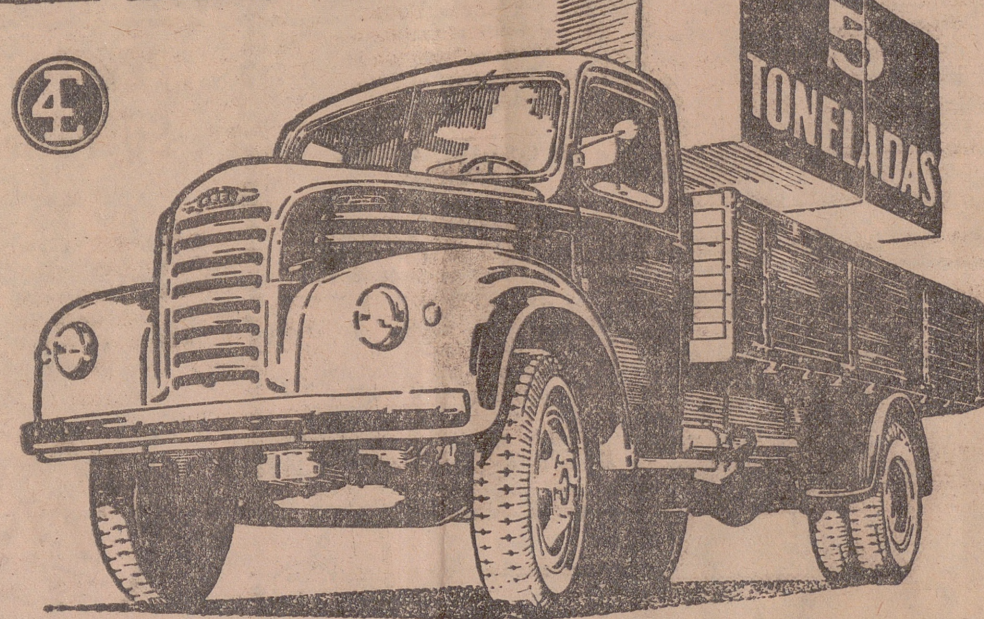
Terminada su ausencia por necesidades de la empresa, participa a clientes y amigos que nuevamente está a su disposición en

ALMACENES SAN BERNABE

el camión

**EBRO**

4



con motor diesel de 4 cil. 70 Hp. B-45

255.000 ptas.

con carrocería

Auto-Rioja

Calvo Sotelo, 31 - LOGROÑO

Avenida Generalísimo, 21 - STO. DOMINGO

EL TIEMPO, AYER

Máxima, 17,6, a las 13,20; mínima, 10,4, a las 6,30; media, 14. Presión atmosférica, 725. Humedad relativa: Máxima, 86%, a las 8,30; mínima, 64%, a las 13,30.

LA VIDA EN LA CIUDAD

Primera comunión de unos niños negros con un sacerdote blanco, riojano

Espuma en el mar

Vida religiosa

Acaba justamente un año que había dado la primera comunión en el Colegio de los Roscos...

Esta parroquia de Moravia está servida por sacerdotes indigenas y los niños eran de lejanas colinas o caseríos...

En el atardecer de nuestra existencia nos van a examinar de una sola palabra...

En el atardecer de nuestra existencia nos van a examinar de una sola palabra. Lo brutal es pensar lo monosemántica que es una de las palabras...

Las en la playa. Sólo en la lejanía del mar existe actividad. La vida viene de lejos...

Recordémoslo, el Amor en el atardecer de nuestra vida nos examinará del amor...

La función mensual del Santo Escapulario se celebra el primer domingo de septiembre...

para Logroño y provincia, necesita importante fábrica de generos de punto exterior...

Era el primer anuncio de mi despedida y más de una lágrima regó el suelo de la capilla...

Lo que por su interior pasó, no lo sé; lo que sí puedo decir es lo que mis ojos pudieron ver...

Cuando les veía acercarse al confesionario sufría pensando que al día siguiente, día grande de su primera comunión...

Notas y avisos

SEMANERO DE ENFERMOS

Redonda, don Juan Cruz Moreno, General Mola, 53, sexto; Santiago, don Matías S. de Oca...

Y era un Padre a quien diáspora podía ver en la iglesia. Si en lugar del Padre conocía me encuentro y sin sospecharlo...

Como el buen torero ha de hacerse con el toro para lidiarlo, así yo me esforzaba, con mis pobres conocimientos del Kirundi...

Pero no fue así. Aun el más pobre había encontrado una camiseta de "segunda mano" o lo suficientemente larga para cubrir los trozos de camisa y pantalón...

Nuestro distinguido amigo don Federico Leach Albert, depositario del Ayuntamiento de Logroño...

Mesón «El Cocinero»

A partir de primero de septiembre, queda cerrado el Mesón de Panzares...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Natalicio

Nuestro distinguido amigo don Federico Leach Albert, depositario del Ayuntamiento de Logroño...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Representante

precisamos dos agentes de venta para ampliar nuestra plantilla de vendedores en Navarra, Aragón y Rioja...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Albergues de la Sección Femenina

CEAUSURA DE ALBERGUE DE BENICASIN (2º TURNO) Ayer, día 31 de agosto, terminó el turno de Albergue de Juventudes de Benicasin...

Las en la playa. Sólo en la lejanía del mar existe actividad. La vida viene de lejos...

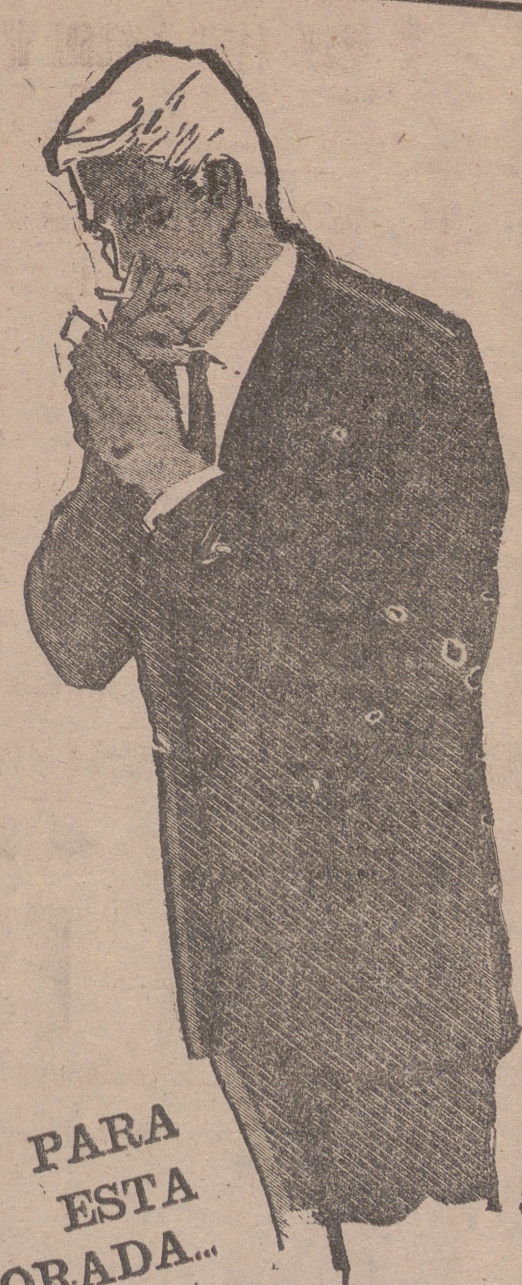
Recordémoslo, el Amor en el atardecer de nuestra vida nos examinará del amor...

para Logroño y provincia, necesita importante fábrica de generos de punto exterior...

Hermanidad Nacional de Alfereces Provisionales Concurso para bolsas y becas de ayuda escolar

La Junta Nacional de la Hermanidad de Alfereces Provisionales ha decidido abrir concurso para la adjudicación de bolsas y becas de ayuda escolar...

Por votación Pluriform RONEO LA MESA MEJOR DISENADA Concesionario: RUFO ECHAVARRIA, V. de Rey, 41.



PARA ESTA TEMPORADA... el traje adecuado, elegante, práctico, para Ud.!

PAÑERIAS ASENSIO SAGASTA 8 LOGROÑO

TELEVISOR IBERIA V. S. PLANISIMO Electricidad TRE Distribuidor Oficial: Carnicerías, 17 Teléfono 3852

HAMOL IBERICA, S.A. tiene el gusto de anunciar a sus distinguidos clientes que Mlle. Helgo, delegado especializado de su Cosm Central en Zurich, reanudará los tratamientos de belleza. Vitamol con carácter enteramente gratuito en PERFUMERIA MONTOYA Del 3 al 5 de septiembre Vara de Rey, 10 - Teléfono 4507

APRENDICES y ESPECIALISTAS para Radio, TV, Transistores Buenas perspectivas. TELETRANSA, Mayor, 88. Teléfono 3200-291 Oficina de Colocación. Referencia núm. 5.627

OCASION Butacas de cine tapizadas, vendemos muy baratas. También sillas. Teléfono 1178. BURGOS

HERNIADOS APARATOS HERNIARIOS ad hoc Atenderá en el Consultorio de don Manuel Abeytua Pérez-Inigo, calle Calvo Sotelo, 8, 2º, Logroño, el próximo día 6 de septiembre, de 10 a 1 de la mañana Gabinete Ortopédico HERROT Glorieta Luca de Tena, 1. MADRID - C. S. 338.

Fiestas en Calahorra Salidas: Día 31, tres tarde, y día 1º, 8 mañana y 3 tarde Regreso: Días 31 y 1º, A las 10:30 de la noche Estación Autobuses taquilla 3.

Sucesos

colera y la viruela causan cerca de nueve mil muertos en Bengala Occidental

se descubre en La Unión (Murcia) una estafa por varios millones de pesetas

EPIDEMIA DE ENCEFALITIS EN FORMOSA

TAIPEH (Formosa), 31.—Las autoridades sanitarias de esta capital afirman que ha abortado un conato de epidemia de encefalitis (inflamación del cerebro) en la isla de Formosa.

IMPORTANTE ESTAFA EN LA UNION

LA UNION (Murcia), 31.—Ha sido descubierta una estafa de varios millones de pesetas, llevada a efecto por directivos de una imaginaria empresa de construcciones, denominada "Coyde", establecida en Cartagena.

Al frente de esta empresa figuraba como director Alvaro Miracle Galán, ignorándose si es en realidad su verdadero nombre, que adquirió los servicios de un industrial cartagenero, don J. F. A., de reconocido solvencia en la ciudad.

El citado señor Miracle, de



silencioso resistente

silnasol

EL SUELO DE NUESTRO TIEMPO DISTRIBUIDOR D. JOSE LUIS ZAPATA Avda. de Navarra, 2 LOGROÑO

\* - \*

Festival artístico en el Sanatorio de San Pedro



El pasado miércoles se celebró en el Sanatorio de San Pedro un emotivo acto artístico. Tenía como razón de ser la despedida de destacados artistas, que tantas veces han hecho las delicias de los enfermos y a los que tanto quieren y deben también "Los Amigos del Sanatorio".

unos 40 años de edad, y, según sus palabras, natural de Barcelona, se titulaba ingeniero industrial y gerente de la entidad "Construcciones y Decoración Coyde, S. L.", y ha desparecido después de haber esparcido, al parecer, varios millones de pesetas.

Entre los perjudicados figura el fiscal don Pedro González Lorente, que cifra su perjuicio en unas trescientas mil pesetas. En cantidades que oscilan entre las sesenta y cien mil pesetas, se consideran estafados otros señores de Cartagena. También se encuentran entre los perjudicados más de cincuenta albañiles que no han percibido sus jornales.

La publicidad realizada por la constructora se calcula pasase de las cien mil pesetas, y no se ha abonado, así como tampoco el material.

S. S. el Papa les envía su bendición apostólica

LOURDES (Altos Pirineos, Francia), 31.—Unos 5.000 gitanos procedentes de toda Francia, España, Holanda, Bélgica, Alemania y otros países de Europa han tomado parte en la inauguración de la VII peregrinación gitana a Lourdes, bajo la dirección del jefe de tribu Jean Ziegler.

La enorme columna de gitanos, que se prolongaba por más de tres kilómetros de longitud, se dirigía hacia la gruta de la Virgen en pintoresco cortejo, encabezado por una gran bandera gitana desplegada: que es un pabellón rectangular de fondo azul con un tachonado de estrellas en plata, que rodean la imagen de Nuestra Señora de Kazán en el centro de la enseña.

El obispo de Lourdes, monseñor Theas, les ha dado lectura de un telegrama que les ha dirigido Su Santidad el Papa, Pablo VI, en el que les dice: "Muy sensible al mensaje filial de los gitanos católicos, a sus capellanes y a los legos que ejercen el apostolado entre vosotros, se os dan las gracias por las oraciones por las intenciones del Concilio y se os envía de todo corazón, a todos los participantes de esta peregrinación, la paternal bendición apostólica".

Por su parte, el obispo de Digne, que es igualmente el obispo de los zingaros, ha anunciado que "el Concilio se ocupará del vasto problema humano de los gitanos y de los nómadas, problema que ha de tener una solución social".

Los delegados africanos han desbaratado el intento de la delegación argelina, que deseaba que el Congreso de la Cruz Roja aprobara una resolución que concediese "apoyo moral, humanitario y material a las poblaciones negras sojuzgadas de África del Sur". Han sido los mismos delegados negros los que han replicado: "No deseamos hacer nada que pueda dañar la tradicional imparcialidad, objetividad e independencia de la Cruz Roja Internacional en cuestiones políticas".

Efe.

PARIS, 31.—A la edad de ochenta y un años ha fallecido el pintor francés Georges Braque, en su casa de esta capital, tras una enfermedad de varios meses de duración.

El desaparecido pintor compartía con Picasso la fama y categoría de principal maestro del cubismo.

El procedimiento de actuación es el siguiente: Después de firmados los contratos y una vez iniciadas las obras, exigía el pago completo de los mismos, y luego retrasaba el desarrollo de los trabajos, empujando un mínimo material indispensable hasta reunir, según se deduce, la cantidad importante que le permitiera desaparecer con una cifra considerable.

SACERDOTE NORTEAMERICANO TIMADO EN BARCELONA

BARCELONA, 31.—El sacerdote norteamericano Juan Arango Tintorera denunció a la Policía que en la Plaza Catalina había dos individuos que timaban a pesetas y después se daban a la fuga.

Cinco mil gitanos peregrinaron a Lourdes

LOURDES (Altos Pirineos, Francia), 31.—Unos 5.000 gitanos procedentes de toda Francia, España, Holanda, Bélgica, Alemania y otros países

Las dos Cámaras soviéticas...

(Viene de primera página)

PETICION DEL CONGRESO DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL

GINEBRA, 31.—En la reunión de hoy del Congreso centenario de la Cruz Roja Internacional se ha aprobado por sesenta y tres votos a favor, ninguno en contra y cuatro abstenciones, entre ellas la de China comunista y de Albania, una resolución presentada por la delegación japonesa que pide la total prohibición de "todas las pruebas nucleares".

Los delegados africanos han desbaratado el intento de la delegación argelina, que deseaba que el Congreso de la Cruz Roja aprobara una resolución que concediese "apoyo moral, humanitario y material a las poblaciones negras sojuzgadas de África del Sur". Han sido los mismos delegados negros los que han replicado: "No deseamos hacer nada que pueda dañar la tradicional imparcialidad, objetividad e independencia de la Cruz Roja Internacional en cuestiones políticas".

Efe.

Fallece un primer maestro del cubismo

PARIS, 31.—A la edad de ochenta y un años ha fallecido el pintor francés Georges Braque, en su casa de esta capital, tras una enfermedad de varios meses de duración.

El desaparecido pintor compartía con Picasso la fama y categoría de principal maestro del cubismo.

Singapur declara su completa independencia

Ball se entrevistará con el presidente del Pakistán

SINGAPUR, 31.—El primer ministro de Singapur, Lee Kuan Yew, ha declarado la completa independencia del Estado isleño de Singapur, anunciando que este territorio —hasta ahora con autogobierno interno— asumirá, desde hoy, plenos poderes en las materias de Asuntos Exteriores y Defensa que detentaba Gran Bretaña.

BALE SE ENTREVISTARA CON EL PRESIDENTE DEL PAKISTAN

KARACHI, 31.—En calidad de representante personal del presidente Kennedy, el subsecretario norteamericano de Estado, Georges Ball, que llegará a la ciudad pakistana de Rawalpindi el próximo día cinco, se entrevistará con Ayub Khan, presidente del Pakistán.

Se busca a un matrimonio que gasta enormes sumas

LONDRES, 31.—La búsqueda de los ladrones del sensacional robo del tren correo Glasgow-Londres se dirige hoy hacia una zona costera donde un hombre y una mujer están gastando enormes sumas de dinero.

El robo del tren Glasgow-Londres

El paso de viajeros por ferrocarril por Irún desborda los medios de la red francesa

IRUN, 31.—El paso de viajeros por ferrocarril a través de la frontera de Irún es tan extraordinario estos días que, en opinión de la Prensa francesa, alcanza terminos inquietantes, pues desborda los ordinarios medios de transporte de la red francesa de ferrocarriles.

EE. UU. lanzará satélites fotográficos con dirección a la Luna

WASHINGTON, 31.—La NASA se propone lanzar cinco satélites fotográficos con dirección a la Luna.

Los planes actuales de la NASA o Agencia Nacional de Aeronáutica y del Espacio, prevén que los satélites en cuestión fotografiarán la Luna a una altura de unos 35 kilómetros. Serán lanzados por misiles de un doble cohete "Atlas-Agena".

El chiste de la semana



FAIS POERE —En Inglaterra, roban expresos cargados de libros; en América, roban delanteros con tros... y, mientras tanto, nosotros, en España, chapuzas, sólo chapuzas.

PASES DE PRIMERA El Santo Padre recibe...

(Viene de primera página)

tre la religión y el turismo, ya que el turismo está dirigido al mundo exterior y la religión al interior.

El Santo Padre afirmó, asimismo, que él esperaba que el desarrollo del turismo no estuviera limitado a los resultados económicos y logísticos, sino también que debiera producir "elevados efectos en los campos educacional, cultural, moral, social e internacional".

Su Santidad declaró a los representantes turísticos que él tenía la esperanza de que su Congreso, que ha clausurarse el martes próximo, concluyese sus trabajos "con perfecta seriedad y con altas y nobles miras".

Al final de su allocución, el Sumo Pontífice se separó de la línea de su discurso y relató a los asistentes a la audiencia una parábola simbólica.

La tesis de una guerra...

La emisora vaticana califica inmediatamente después de emitir el hecho de definir como católico a un Gobierno compuesto en su mayor parte por no católicos, y afirma que las aseveraciones adoptadas por el Gobierno no pueden ser consideradas como inspiradas por una fe religiosa, sino más bien por consideraciones de naturaleza exclusivamente políticas.

EE. UU. lanzará satélites fotográficos con dirección a la Luna

WASHINGTON, 31.—La NASA se propone lanzar cinco satélites fotográficos con dirección a la Luna.

Los planes actuales de la NASA o Agencia Nacional de Aeronáutica y del Espacio, prevén que los satélites en cuestión fotografiarán la Luna a una altura de unos 35 kilómetros. Serán lanzados por misiles de un doble cohete "Atlas-Agena".

Mensaje del ministro británico de Asuntos Exteriores a su colega alemán

LONDRES, 31.—El ministro británico de Asuntos Exteriores ha enviado a su colega de la Alemania Occidental la respuesta al mensaje de éste sobre la necesidad y conveniencia de consultas frecuentes y previas entre todos los aliados de la OTAN antes de discutir ciertos asuntos con Rusia.

los que se están batiendo por ella y huye sin decir una palabra.

"Esta es la imagen de la civilización que desaparece cuando dos grupos están a punto de combatirse" —dijo el Papa—, "La guerra —añadió— pone a la civilización en peligro de perecer".

El desfilate del cuento —aclaró Su Santidad— es que los dos caballeros en duelo se cercioran de que ambos han sido abandonados por la joven de sus delirios; entonces cesan de pelear entre ellos y cabalgan los dos en el caballo que queda en pos de ella.

El corcel que cabalgan los dos duelistas, ahora como buenos amigos, es el turismo".

SE REUNE LA COMISION DE COORDINACION DEL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—La Comisión de Coordinación del Concilio se ha reunido esta tarde en la cámara del cardenal secretario de Estado, Aurelio Cicognani, que la preside.

A esta sesión asistieron, por primera vez, dos de los nuevos miembros que acaba de nombrar el Papa, los cardenales Giacinto Berca, arzobispo de Bolonia, y Francesco Roberti, presidente del Tribunal de la Signatura Apostólica.

No se proporcionará indicación alguna acerca de los trabajos de esta Comisión, que se reunirá de nuevo a principios de la próxima semana. Se sabe, sin embargo, que las cuestiones que le han sido sometidas tienen carácter práctico y se refieren a la preparación de la segunda sesión del Concilio.

A pie, en camiones y en automoviles, los manifestantes progubernamentales, portando pancartas, se congregaban en el bulevar; Ghuyen Hue, una de las principales arterias de Saigón.

PEREGRINACION DE MILES DE BUDISTAS

SAIGON, 31.—Miles de budistas de todo el Vietnam se dirigen en peregrinación hoy a un lugar cercano a Turano, a unos 560 kilómetros al Norte de Saigón, con el fin de adorar a un pez gigante, visto desde hace dos meses en un pequeño encanamiento de la disciplina budista" según señalan fuentes dianas de crédito.

El jefe del distrito, que es católico, está preocupado por la continua llegada de peregrinos budistas y ha ordenado a las tropas del Ejército que maten al extraño pez. Como, hasta ahora no se le ha podido dar caza, los budistas creen que se trata de un milagro.

ENTREGA DE UNA PAGODA

SAIGON, 31.—El Gobierno sudvietnamita ha entregado la pagoda "Xa Loi", la más importante de Saigón, al Comité central de la organización budista.

Los miembros del Comité aceptaron la entrega estando ausente el presidente de la organización, Mai Tho Truyen, que se encuentra aún encarcelado.

COLONIAS EXTENSO SURTIDO: CAJONETA 45, LAVANDA 60, LOCION 100, etc.

Nuestros teléfonos: ADMON. 600, GERENTE, REDACCION, DIRECTOR.

# Falleció en Vigo el Obispo de Madrid-Alcalá y Patriarca de las Indias Occidentales, doctor Eijo Garay

## Era Consejero del Reino y Presidente del Instituto de España

VIGO, 31.—Ha fallecido en esta capital el obispo de Madrid-Alcalá y patriarca de las Indias Occidentales, doctor Eijo Garay.

El prelado había venido a pasar su anual temporada de vacaciones de verano y se disponía a regresar a Madrid dentro de unos días. Su salud era muy delicada desde hacía algún tiempo y estos últimos días se había acentuado su malestar general.

A las once y media de la mañana se sintió agravado en su dolencia y, en vista de ello, le fueron administrados los Santos Sacramentos a las tres y media de la tarde. Poco antes de las seis le fueron leídas las recomendaciones del alma por el capellán que le atendió y poco después se produjo el fallecimiento. El doctor Eijo y Garay conservó su lucidez hasta el último momento.

El obispo de Madrid-Alcalá era hijo predilecto de Vigo.

### NOTA DEL OBISPADO

MADRID, 31.—El obispo auxiliar, doctor don Juan Ricote, con el canciller del Obispado y el rector del Seminario, atendieron a los periodistas y les entregaron la siguiente nota del Obispado:

“Con profundísimo dolor hemos recibido hace unos momentos la triste noticia de que esta tarde, a las cinco y media, en Vigo, el Señor ha llamado a sí a nuestro venerado y queridísimo señor patriarca, obispo de esta diócesis de Madrid-Alcalá.

Tras un breve proceso gripal iniciado el jueves último, seguido de un primer ataque de trombosis que fue superado, Su Beatitud pidió con insistencia recibir los Santos Sacramentos, que se le administraron inmediatamente. En la tarde de hoy, un segundo ataque puso fin a la santa vida de nuestro venerado señor patriarca.

Rogamos con toda el alma al clero de la diócesis, Ordenes religiosas, congregaciones, Acción Católica y a todos los diáconos, que se unan a nosotros en estos momentos de intenso dolor y eleven al Señor fervientes súplicas por el alma del amadísimo Padre y Pastor, que durante cuarenta años ha regido y gobernado sabiamente nuestra tan querida diócesis.

A su debido tiempo se darán las instrucciones que correspondan en orden al traslado del cadáver, entierro y funerales.

Madrid, 31 de agosto de 1963.”

### BIOGRAFIA

El obispo de Madrid Alcalá, doctor Eijo Garay, nació en Vigo el once de abril de 1878. Contaba, por lo tanto, actualmente, ochenta y cinco años de edad.

A los cinco años marchó a Sevilla, con su madre, y comenzó a estudiar la carrera eclesiástica en el Seminario sevillano cuando contaba nueve. A los quince se trasladó a Roma y completó allí su formación espiritual y los grados de su carrera en el Colegio Español de San José, con una beca gratuita concedida por el Seminario sevillano dada su excepcional aplicación y a pesar de no tener la diócesis.

Según escribió Rodríguez Marín, nadie ha podido emplear mejor los nueve años de permanencia en Roma, porque aparte de recibir las sagradas órdenes, hasta la del presbiterado, en la Academia romana de Santo Tomás de Aquino, obtuvo el grado de doctor en la Facultad de Filosofía y en la Pontificia Universidad Gregoriana, ganó el de doctor en Teología con calificación extraordinaria, así como el de doctor en Derecho Canónico con la nota de “superávit optime”. Aprendió hebreo, se perfeccionó en el latín y el griego y se asimiló lenguas modernas: inglés, francés, italiano, etc.

En mil novecientos noventa y ocho ganó el premio propuesto por el vicario general de las Escuelas Pías en el centenario nacional celebrado en España en honor de San José de Calasanz. Un año más tarde, obtuvo en la Academia romana de Santo Tomás un premio extraordinario “ad exenlium”, único en sus anales. No mucho después entraba en el seno de la Academia, ocupando uno de los diez sillones, destinados a extranjeros y que anteriormente lo había sido por fray Ceferino González y por el filósofo Martí y Lara.

De regreso a España, el doctor Eijo Garay ejerció en Sevilla el profesorado de hebreo. En 1904 y por oposición, fue nombrado magistral de Jaén, y en 1907, también por oposición, canónigo lectoral de Santiago de Compostela.

El ocho de noviembre de 1914, a los 36 años de edad, fue consagrado obispo de Tuy en la catedral de Compostela, y dos años más tarde pasó a ocupar la diócesis de Vitoria. En Tuy, fue el fundador del Seminario de Verano, así como años más tarde había de fundar otros del mismo tipo en Satorrarán (Alava) y Las Rozas de Puerto Real (Madrid). La obra realizada en estos Seminarios ha sido muy importante y mereció elogios en el extranjero por la novedad y acierto que constituían. En Vitoria fundó también la Casa para venerables sacerdotes y un hospital para niños enfermos en Molinedo. Declaró Patrona de Gulpúcoa a la Virgen de Aránzazu y coronó canónicamente a la Virgen de Estivaliz, Patrona de Alava.

El doctor Eijo Garay fue nombrado obispo de Madrid-Alcalá en 1922, e hizo su entrada solemne en la capital de España el uno de junio de 1923. Su labor al frente de esta diócesis ha sido intensísima a lo largo de los cuarenta años que la ha regido. Hizo levantar centenares de templos y casas rurales; creó la Escuela de la Catequesis; fundó la Asociación de Cruzados de la Enseñanza, y dado gran impulso a la Acción Católica, Asociación de Padres de Familia y otras numerosas asociaciones, varias de las cuales fueron creadas por él mismo. Entre éstas destaca como ejemplar obra social la “Institución del Divino Maestro”, dedicada a la formación de maestros católicos.

El día 13 de noviembre de 1939 y en el entonces mutilado templo catedralicio, se conmemoró con un solemne pontifical el 25 aniversario de su exaltación al Episcopado.

Su Santidad Pío XII otorgó el 11 de octubre de 1946, con carácter honorífico y “ad personam”, el título de Patriarca de las Indias Occidentales al doctor Eijo y Garay. Este nombramiento no implicaba, por lo tanto, vinculación alguna con la sede de Madrid-Alcalá, y estaba conferido solamente a la persona. El patriarcado de las Indias fue creado por Clemente VII en 1521, con carácter meramente honorífico.

Al año siguiente, por un decreto del Ministerio de Educación Nacional, don Leopoldo Eijo y Garay fue designado presidente del Instituto de España, que, como es sabido, agrupa a todas las Reales Academias.

En junio de 1948 se celebraron diversos actos en Madrid con motivo de cumplirse sus bodas de plata con esta diócesis, y en 1950 se conmemoraron sus bodas de oro con el sacerdocio. Con motivo de la primera de ambas fechas, fueron impuestas al doctor Eijo Garay la Medalla de Oro de Madrid y el Blason de Oro de la Provincia.

El 14 de diciembre de 1957, el obispo de Madrid-Alcalá fue recibido en audiencia privada por Su Santidad Pío XII. La entrevista fue cordialísima. El Pontífice y monseñor Eijo Garay se habían conocido cuando ambos eran alumnos de la Universidad Gregoriana.

El doctor Eijo Garay era prelado doméstico de Su Santidad y asistente al solio pontificio; miembro de las Reales Academias de la Lengua y de Ciencias Morales y Políticas, además de pertenecer, como hemos dicho, a la Academia romana de Santo Tomás de Aquino; presidente del Instituto de España; vocal del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; presidente del Patronato “Raimundo Lulio”; director del Instituto Suárez; asesor nacional del Frente de Juventudes; procurador en Cortes; consejero del Reino; presidente de la Comisión de Educación y miembro del Consejo de la Hispanidad.

Autor de numerosos escritos proclama el patronazgo una cultura vastísima. Se pueden citar como modelos de lenguaje y erudición sus dos cartas pastorales publicadas con motivo del L aniversario de la de Cristo de las españolas de San José sobre la Iglesia católica, y su discurso de ingreso en la Academia de la Lengua sobre “La oratoria sagrada en España”.

Estaba en posesión de la Gran Cruz de Isabel la Católica, de la Orden portuguesa de Cristo, de las españolas de San Raimundo de Peñafort, Alfonso X el Sabio y Cisneros; de la Gran Cruz Roja de Cuba y de otras diversas condecoraciones españolas y extranjeras. Hace pocos meses, en abril último, el patriarca de las Indias Occidentales y obispo de Madrid-Alcalá publicó una exhortación pastoral sobre el Día del Amor Fraternal, en la que recordaba el mandamiento divino y pedía a los hombres que meditasen “sobre la eterna verdad del amor”.

# El ministro de Agricultura recibe a una Comisión de viticultores de bodegas cooperativas

En marcha las gestiones para compra de excedentes

MADRID, 31.—El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, ha recibido en su despacho oficial a una Comisión de viticultores y directivos de bodegas cooperativas, presidida por el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Ciudad Real.

Los comisionados expresaron al ministro su satisfacción por la reciente ordenación de la campaña vinícola-alcoholera, donde se señala el precio mínimo para el vino, e interesaron del señor Cánovas su gestión para que se active la compra de vinos por parte de la Comisión de Compras de Excedentes con el fin de que las bodegas queden totalmente libres en el momento de la vendimia.

El ministro, correspondiendo a tales manifestaciones, dijo que la reciente ordenación del mercado vinícola venía a sumarse a la fecunda acción que se viene desplegando por las bodegas cooperativas, de foma que queden totalmente inútiles las pre-

tendidas especulaciones, a las que sus visitantes habían aludido. Quedan, sin embargo—añadió el señor Cánovas—, grupos de viticultores que ni son cooperativistas ni disponen de bodegas propias.

Según mis noticias más recientes—añadió—, ya están en marcha las gestiones para la compra de excedentes y confío en que antes que comience la vendimia se preparen por sí fuera necesario bodegas, y queden resueltos los pequeños problemas del sector vitivinícola.

El ministro de Agricultura vive atentamente todos los problemas del campo. Aunque las cooperativas de viticultores amparan actualmente a un inmenso sector de esta riqueza, no hemos regateado en ningún momento los auxilios que indispensablemente hay que otorgar para que tales cooperativas se multipliquen. En este sentido, el crédito agrícola viene actuando ininterrumpidamente y con la mayor eficacia.

# Nuevo partido suizo cuya finalidad es expulsar a los trabajadores extranjeros

Considerado como partido «fascista», se cree no recibirá gran apoyo

ZURICH, 31.—Un nuevo partido político suizo, que tiene como finalidad principal la expulsión de Suiza de todos los trabajadores extranjeros—españoles e italianos, en su casi total mayoría—, se sabe que el embajador de Italia, Baldoni, protestó recientemente por una emisión televisada contra los trabajadores extranjeros. El Gobierno suizo contestó que no podía impedir la celebración de estas emisiones—radiadas o televisadas— ni tampoco impedir la formación de un partido contra trabajadores extranjeros.

El grupo de acción “contra la excesiva infiltración de meridionales” muestra un gran resentimiento contra los setecientos mil españoles e italianos que trabajan en Suiza y que representan una cuarta parte de la fuerza del trabajo suizo. El jefe de este partido nacionalista, Albert Stocker, ha declarado que los hospitales suizos están, en su mayoría, ocupados por extranjeros: “Estos meridionales han creado una carga que Suiza tiene que soportar”.

Muchos suizos consideran al partido como “fascista” y, por ello, creen que no recibirá un gran apoyo popular.

**PROTESTA DEL EMBAJADOR ITALIANO**  
ZURICH, 31.—En relación con la creación de un nuevo

partido político cuyo principal fin es la expulsión de Suiza de todos los trabajadores extranjeros—españoles e italianos, en su casi total mayoría—, se sabe que el embajador de Italia, Baldoni, protestó recientemente por una emisión televisada contra los trabajadores extranjeros. El Gobierno suizo contestó que no podía impedir la celebración de estas emisiones—radiadas o televisadas— ni tampoco impedir la formación de un partido contra trabajadores extranjeros.

# La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, en Santiago de Compostela

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31.—La esposa de su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha visitado esta ciudad. Vino en automóvil, procedente del Pazo de Meiras, acompañada de las señoras de Nieto Antón, Quiroga y Rey, y aunque el viaje era de riguroso incognito, numerosísimo público que la reconocía le hizo objeto de cariñosas muestras de afecto.

En la puerta de la catedral fue recibida por el alcalde de la ciudad, señor Porto Anido, y por el condeño señor Troitino. La distinguida dama oró ante el altar mayor y dio el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol.

Más tarde, y después de descansar breves momentos en el Hostal de los Reyes Católicos, emprendió viaje de regreso al Pazo de Meiras.

# El vicepresidente de la CEE, en Atenas

ATENAS, 31.—Para estudiar los problemas que entraña el desarrollo de la economía griega dentro del plano de la asociación de Grecia con la Comunidad Económica Europea, el vicepresidente de la Comisión de la misma, Robert Marjolin, ha llegado hoy a esta capital.

# Commemoración de la batalla de San Sebastián

La misa fue presidida por el vicepresidente del Gobierno

A los actos de confraternidad internacional asistieron los embajadores de Inglaterra, Francia y Portugal

### LOS ACTOS

SAN SEBASTIAN, 31.—El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, que llegó esta mañana por vía aérea procedente de Madrid, se ha trasladado seguidamente desde el aeropuerto de Fuenterrabía a San Sebastián, donde asistió en la iglesia de Santa María a la misa organizada por el Ayuntamiento en sufragio de las víctimas de la batalla de San Sebastián, cuyo 150 aniversario se conmemora hoy.

Con el vicepresidente del Gobierno presidieron el piadoso acto el capitán general de la VI Región Militar y las autoridades provinciales y locales.

### REGRESO A MADRID

SAN SEBASTIAN, 31.—El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, que había llegado esta mañana a San Sebastián, ha emprendido viaje de regreso a la capital de España en el sudexpreso.

# Manifestaciones y actos de terrorismo anti-italianos en el Tirol

INSBRUCK (Austria), 31.—Una airada multitud de cuatrocientos manifestantes tirolese, portando pancartas y lanzando gritos anti-italianos, destrozaron una ventana del Consulado de Italia en Innsbruck, mientras bombardeaban el edificio con piedras.

La multitud se manifestaba contra el veredicto judicial, fallado en Trento, que ha absuelto a siete policías italianos de la acusación de haber maltratado a ocho detenidos políticos tirolese irredentistas.

BOLZANO (Italia), 31.—Se han registrado una serie de actos terroristas en el Valle del Alto Adigio (parte del Sur de Tirol) en las primeras horas de hoy, creyendo que se trata de una reanudación de las actividades de los habitantes del valle, de habla alemana, en señal de protesta por haber sido absueltos, por un tribunal italiano, diez “carabinieri” acusados de maltratar a tirolese detenidos.

Los primeros informes indican que las explosiones han causado daños a los postes de conducción de energía eléctrica en Val Passiria.

Los terroristas pro-austriacos enviaron una carta a primeros de la presente semana al presidente del tribunal de Trento que absolvió a los diez guardias, asegurándole que se llevarían a cabo nuevos actos terroristas si “los culpables” no eran castigados.

**MUEBLES ANTA**  
PORTALES, 46. COMEDORES -- DORMITORIOS -- SALAS DE ESTAR  
TELEFONO 1875.

**Jamones serranos**  
DE 4, 5, 6, 7 y 8 KILOS  
**¡Jamón que sabe a jamón!**  
DE LA NEGRITA  
Señor...  
HORIZOS DE LA SIERRA, CINTA DE LOMO, SANCHICHON DE VICH, DE OLOT, PAMPLONICA, MINA, ANGAL, JAMCO, PALLES Y NOEL.  
PRECIOS ESPECIALES PARA HOTELES, BARES, RESTAURANTES Y COMUNIDADES  
NOS ENCARGAMOS DE LOS ENVIOS A PROVINCIAS

**AUTO UNION DKW F-1000-L**  
y llega a usted con el prestigio de una marca: AUTO UNION, y la garantía de IMOSA que lo fabrica y lo exporta a todo el mundo.

Sólo consume 9,8 l.cada 100 kms., posee mezclador automático de aceite, engrase automático, su motor DKW dos tiempos, tres cilindros, desarrolla una velocidad de 100 kms./h. y sube pendientes hasta del 26 %.  
Precio (en fábrica) Plataforma alta: 129.500 Furgón: 130.000 Combí: 135.000  
Fácil adquisición Solicite folleto a: **IMOSA** (Vitoria) pida información al Concesionario.

**NOGAT**  
RATICIDA DE ACCION RAPIDA QUE NUNCA FALLA  
Con mairratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminar rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no la mata en días. La mata en horas.  
Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter. 16, Barcelona - 13, recibirá un interesante folleto.  
**FERIDA** 18-29 SEPTIEMBRE 1963  
feria oficial agrícola frutera IX de san miguel  
CONGRESO FRUTICOLA INTERNACIONAL CONVENCIÓN DE IMPORTADORES DE FRUTAS  
EL CERTAMEN OFICIAL AGRICOLA FRUTERO, ANUAL, MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA.  
Apartado de Correos 106 - LERIDA

**Han comenzado con mucha animación las fiestas patronales de Calahorra**

**A la solemne procesión de los Santos asistió gran número de fieles**

Con el disparo del chupinazo, llevado a cabo desde el balcón principal del Ayuntamiento por nuestra primera autoridad, dieron comienzo en el día de ayer las tradicionales fiestas que Calahorra celebra en honor de sus Santos Patronos, mártires Emeterio y Celestino.

La comparsa de gigantes y cabezudos rompió marcha, siguiéndoles las "peñas" "Phillips" y "Riojana", la primera de ellas con carroza representando una escena cómica, que fue muy del agrado de los espectadores que llenaban las aceras del recorrido. La banda municipal, bajo la dirección del maestro Arroyo, recorrió las principales calles de la ciudad, interpretando alegres pasacalles.

A las cinco de la tarde, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento en corporación y bajo mazas, se celebraron solemnes vísperas en la Santa Iglesia Catedral.

A las once de la noche, en las inmediaciones de dicho templo catedralicio, se encendió la tradicional hoguera y la primera colección de fuegos artificiales de la afamada pirotecnia del sucesor de A. Sanz, de Zaragoza.

En el Teatro Ideal Cinema,

con arrollador éxito, se presentó la compañía que acudida Tony Leblanc con Antonio Casal, Manolito Díaz y otras descolantes figuras del arte escénico.

**EL DIA GRANDE**

Por la mañana se celebraron diversas misas en la Casa Santa, lugar donde nuestros Santos Patronos sufrieron encarcelamiento.

A las diez, en la Santa Iglesia Catedral, el Excmo. y Rvdmo. señor obispo de la diócesis, doctor don Abilio del Campo y de la Bárcena, ha celebrado de pontifical, estando el panegírico de nuestros Santos a cargo del M. I. señor don Ildefonso Rodríguez de Lama, canónigo-archivero del mencionado templo.

Seguidamente y presidida por nuestro amadísimo prelado, autoridades provinciales y locales, ha salido la solemne procesión con las efigies de nuestros Santos recorriendo el itinerario tradicional. El paso del cortejo procesional, en el que formaban centenares de devotos, fue presenciado por la multitud estacionada en las calles del recorrido.

Los festejos populares se vieron concurridísimos.

**INFORMACION REGIONAL**

**Se están preparando las fiestas del Santo Cristo en El Villar de Arnedo**

**Novena en honor de San José de Calasanz en Albelda**

**DE FIESTAS**

Nuestras fiestas septembrinas del Santo Cristo van a resultar muy movidas por el ambiente que se observa. Han llegado varios hijos nativos de las distintas regiones donde radican y forman ya un crecido número con otros forasteros que pasan la temporada estival en este acogedor pueblo. El día cuatro, a las nueve de la noche, se trasladará desde su ermita, situada en los extramuros del pueblo, la sacra imagen para comenzar la solemnisima novena el día cinco, que, como siempre, estará muy concurrida por encontrarse toda la fe villareja, heredada de sus ascendientes, en esa bendita imagen. La juventud ha preparado su programa sin reparar en gastos: música de Calahorra, conciertos, el clásico zurracapote y otros entretenimientos para que no se aburran cuantos nos visiten en el día grande, el 14, que el pueblo se engalana desde las primeras horas matutinas.

**ENTREGA**

La recolección del cereal toca a su fin, y los agricultores entregan el trigo en el almacén receptor. Desde las primeras horas matutinas se siente el trepitar de un centenar de carros para hacer número en espera de la recepción, que se hace en condiciones normales por lo bien reglamentado que está este servicio y lo rápido que se efectúa el pago.

**APERTURA**

Efultinamente se va industrializando este pueblo, que bien lo merece por su situación geográfica. En breve funcionará una nueva fábrica, "Conservas Vegetales", ya que se están instalando las máquinas más modernas, los pabellones son magníficos y suntuosos, conforme a las vigentes disposiciones del Estado, que más parecen salones de recreo por su amplitud y ornato, que de trabajo. Cuantos los ven hacen los elogios más entusiastas. Todo ello es fruto de la constancia y tenacidad de los dueños —hermanos D. Gonzalo y D. Jesús Izquierdo—, quienes han dado vida a la masa obrera, cambiando la fisonomía del pueblo y haciéndose acreedores por su continua laboriosidad a que sus nombres figuren entre los principales bienhechores.

**ENLACE SANTOS - ORTEGA**

Ante el altar mayor, profusamente iluminado y artísticamente adornado, se verificó el enlace matrimonial del joven Agapito Santos Moreno con la joven Sinfrosa Ortega García. Bendijo la unión nuestro párroco, quien les dirigió una emotiva alocución. Finalizado el solemnisimo acto religioso se trasladó la selecta concurrencia, en número de un centenar, al Bar - Sol, donde se sirvió con exquisito esmero el banquete de bodas. Les felicitamos sincera y cordialmente.

Los nuevos esposos partieron en viaje de luna de miel para tierras norteñas.

**ENTREGA**

La recolección del cereal toca a su fin, y los agricultores entregan el trigo en el almacén receptor. Desde las primeras horas matutinas se siente el trepitar de un centenar de carros para hacer número en espera de la recepción, que se hace en condiciones normales por lo bien reglamentado que está este servicio y lo rápido que se efectúa el pago.

**APERTURA**

Efultinamente se va industrializando este pueblo, que bien lo merece por su situación geográfica. En breve funcionará una nueva fábrica, "Conservas Vegetales", ya que se están instalando las máquinas más modernas, los pabellones son magníficos y suntuosos, conforme a las vigentes disposiciones del Estado, que más parecen salones de recreo por su amplitud y ornato, que de trabajo. Cuantos los ven hacen los elogios más entusiastas. Todo ello es fruto de la constancia y tenacidad de los dueños —hermanos D. Gonzalo y D. Jesús Izquierdo—, quienes han dado vida a la masa obrera, cambiando la fisonomía del pueblo y haciéndose acreedores por su continua laboriosidad a que sus nombres figuren entre los principales bienhechores.

**ENLACE SANTOS - ORTEGA**

Ante el altar mayor, profusamente iluminado y artísticamente adornado, se verificó el enlace matrimonial del joven Agapito Santos Moreno con la joven Sinfrosa Ortega García. Bendijo la unión nuestro párroco, quien les dirigió una emotiva alocución. Finalizado el solemnisimo acto religioso se trasladó la selecta concurrencia, en número de un centenar, al Bar - Sol, donde se sirvió con exquisito esmero el banquete de bodas. Les felicitamos sincera y cordialmente.

Los nuevos esposos partieron en viaje de luna de miel para tierras norteñas.

**ENTREGA**

La recolección del cereal toca a su fin, y los agricultores entregan el trigo en el almacén receptor. Desde las primeras horas matutinas se siente el trepitar de un centenar de carros para hacer número en espera de la recepción, que se hace en condiciones normales por lo bien reglamentado que está este servicio y lo rápido que se efectúa el pago.

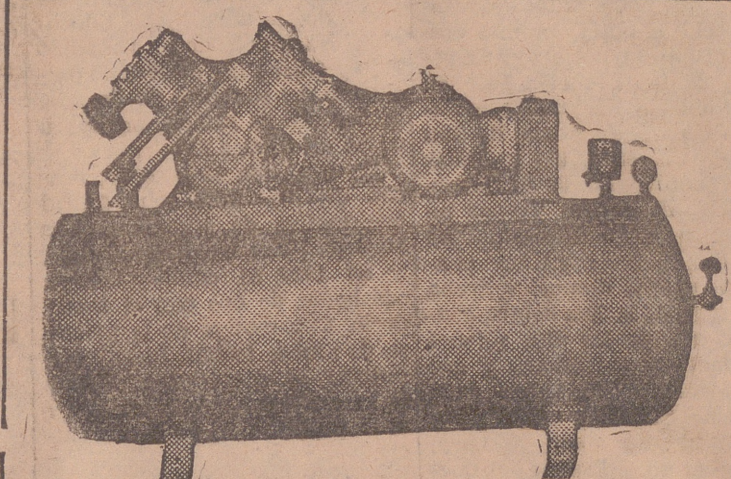
Don Servando Argáiz, profesor del Seminario de Logroño, habló sobre el Santo con gran elocuencia y emoción.

Terminada la misa, a la que asistieron numerosas personas, se obsequió con un vino español.

**I. GOMEZ**

**ARNEDILLO**

SUC. FONDA MOREAL  
Servicio Baleario. Tfno. 3.



**Barnizadores, Garajes, Talleres, Pintores, etc.**  
**Compresores PUSKA de 1 a 50 HP.**  
PRECIO JUSTO. — ENTREGAS INMEDIATAS  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
INFORMES y PRESUPUESTOS:  
SE. ARRANZ. — OESTE, 2. T.FNO. 3100-100. — LOGROÑO.

**Bien venidos a Logroño, jocistas franceses**

Hemos leído estos días una entrevista entre el prior de la Comunidad calvinista de Talloré y un obispo español. El prior dijo al señor obispo: "Es una lástima que haya Pirineos". Y el señor obispo le contestó: "Los Pirineos los ha hecho Dios".

La verdad es que los Pirineos tienen su razón de ser. Nos han servido para conservar nuestra personalidad nacional. Pero, por otra parte, no podemos menos de alegrarnos de que sea cada vez más fácil pasar los Pirineos.

Decimos esto porque este mes la JOC de Logroño ha recibido dos agradables visitas de la JOC francesa. El 18 de agosto, 15 chavales franceses de cerca de París, obreros de 14 a 18 años, procedentes de Aragón, llegaban a Logroño con un viejo "Simca" cargado de equipajes hasta los topes. Claro, todos no venían en el coche, venían a pie, en auto-stop, como podían, porque sus medios económicos no les daban para más.

Nos acompañaron a una excursión de chicos y chicas a Codés, y luego a ver las vaquillas a Los Arcos. Al día siguiente se les obsequió con una cena de caracoles y chuletas al sarmiento en la bodega de un pueblo de la Rioja.

El domingo siguiente, día 25, recibimos a 44 chicas francesas, también de cerca de París. Una vibrante velada de abrazos, saludos y chapurreos, bailes típicos de allá y de acá, una vuelta a Logroño en el autocar y luego las chicas jocistas de Logroño se disputaron amablemente el honor de alojarse en sus casas a cenar y dormir.

Esta convivencia más íntima nos enseñó mucho. La diferencia de lenguaje y de manera de ser no nos impidió entendernos, porque cuando habla el corazón sobran palabras. Ahora vemos más de cerca los problemas de la juventud obrera de otras naciones. Desde luego, cuando nos une un mismo ideal y un mismo amor a Dios hecho hombre, no existen fronteras que nos separen, ya que lo que todos queremos es llevar a la juventud obrera a Cristo. Seguimos siendo españoles y ellas seguirán siendo francesas; pero después de habernos conocido y tratado, podemos asegurarles que nos sentimos más ellos seguirán siendo franceses; de Francia, de Europa, de todo el mundo. Al fin y al cabo, todos somos hijos de Dios, con un mismo destino y una misma dignidad.

ROSA MARI y MARI CARMEN

**SI SE QUIERE VD. SUSCRIBIR A NUESTRA REVISTA LLAME AL TEL. 1561 O ESCRIBA AL SR. ADMINISTRADOR, APARTADO 28, LOGROÑO**

**STOMALIX-3**  
Triple concentrado  
antiguo Elixir Estomacal  
Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en todos los molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS (C. S. ed. 214)  
OTROS PREPARADOS: REUMATOL-DERMOGRAMIN-TYROFREDIN-PURGATINA  
Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

**GRANDES REBAJAS EN PRENDAS DE ESTAMBRE**

**CASA MAZO**

5.000 jerseys de caballero y señora venderemos a precios más baratos que en fábrica a partir de mañana, lunes

Com...  
celebr...  
las or...  
elista...  
nio de...  
negos...  
elicio...  
símulo...  
do las...  
mite...  
partie...  
la obl...  
por p...  
ten e...  
de est...  
Can...  
el pro...  
Logro...  
la m...  
ja, cu...  
ta, y...  
ta, y...  
últim...  
nos...  
Gran...  
con h...  
Solex...  
entusi...  
dolo...  
esta...  
gifica...  
respo...  
circul...  
en Log...  
rente...  
das, c...  
cuanta...  
El...  
No...  
Ita...  
par...  
RECU...  
CAD...  
ha de...  
en el...  
ción...  
partit...  
"Trote...  
Pres...  
for ci...  
Peder...  
Mura...  
alcald...  
Willape...  
la apo...  
so la...  
García...  
relevar...  
tión. E...  
gracias...  
unas...  
venid...  
tes y...  
regar...  
uerdo...  
A las...  
autorid...  
sa y R...  
feras...  
con el...  
lla, el...  
portes...  
BENFI...  
CAD...  
tiuat...  
llenar...  
ha in...  
del "IX...  
manza...  
venció...  
Los...  
saltaron...  
portand...  
y los...  
guesa...  
Alme...  
Barce...  
Olivella...  
ray; Z...  
Krois...  
Bent...  
Caus; C...

# Deportes

# Deportes

## Nuevas colaboraciones para la V Vuelta Ciclista a la Rioja

Como ya es sabido, hoy se celebra la primera prueba de las organizadas por el Club Ciclista Logroñés, con el patrocinio de la Federación y de la Delegación de Juventudes, para los campeonatos juveniles de ciclismo. Anoche, en el domicilio social había bastante movimiento de chavales realizando las instrucciones, lo que permite augurar una numerosa participación, pues ya es sabido la obligatoriedad de intervenir por parte de todos los que cuentan con la licencia federativa de esta categoría.

Cambiamos impresiones con el presidente del Club Ciclista Logroñés, señor Alonso, sobre la marcha de la organización de la Vuelta Ciclista a la Rioja, cuya edición está a la vista, y aunque faltan todavía por ultimar algunas colaboraciones, nos manifestó que además del Gran Premio Profidén, cuenta con la de la gran firma Veletolex Orbea, que con el mismo entusiasmo que viene haciéndolo año tras año, patrocina en esta la primera etapa en su clasificación individual, que corresponde, como es sabido, al circuito urbano, que se correrá en Logroño el día 29 de los corrientes. Hay otras ya ultimadas, de que se irá dando cuenta.

Una vez más hemos de insistir en que es preciso ayudar a la organización para alcanzar con éxito la meta propuesta pues si los corredores la logran con un gran esfuerzo físico, que luego se traduce en premios, la Comisión tiene que cubrir la financiación, que como se sabe es muy cuantiosa. Nosotros estamos seguros de que no ha de faltarles porque conocemos la afición por el deporte del pedal y la generosidad de cuantos desean para Logroño lo mejor de lo mejor.

Ya está definitivamente ultimado el detalle de los recorridos de esta V Vuelta Ciclista a la Rioja. La primera etapa, repetimos, será en circuito urbano y las otras como sigue:

Segunda etapa, día 21.—Logroño, Viana, Mendavia, Logroño, Cárcar, Andosilla, San Adrián, Azagra, Rincón de Soto, Alfaro, Villar de Arnedo, Aulsejo, Agoncillo, Murillo de Río Leza, Villamediana y Logroño.

Tercera etapa, día 22.—Logroño, Navarrete, Nájera, Santo Domingo, Castañares, Casalarreina, Haro, Zambrana, Armiñón, La Puebla de Arganzón, Vitoria, Uzquiano, Peñacerrada, Puerto de Herrera, Elciego, Cenicero, Fuenmayor y Logroño.

### Su meta: la Olimpiada

## María Ballesté, otra gran revelación del deporte español

A los 15 años ha conquistado ya varios récords nacionales de natación

Estudia Bachillerato y es novia de Torres, «el mejor deportista del año»

Nunca España tuvo juventud mejor preparada que ahora. En todos los aspectos. Pero sobre todo, en deporte. Esta nueva ola, que trabaja y se sacrifica, logra triunfos insospechados de los que la Patria se sienta orgullosa.

Y cuando uno tiene ocasión de dialogar con alguno de estos elementos se siente más español. Máxime cuando ve ese afán constante de superación y sus ansias de representar a España allende nuestras fronteras y alcanzan triunfos para ella.

Este es el caso de María Ballesté. Adolescente aún, su nombre ya sabe lo que es la gloria y la fama. En Sabadell, su patria chica, es un ídolo. Todos los días acude al Club Natación. Allí me citó y allí la encuentro.

—¿Cuántos años tienes, María?

—Quince.

—¿Desde cuándo nadas?

—Desde hace dos años.

—¿Quién te orientó para que practicaras este deporte?

—En realidad, ha sido Miguel Torres quien me inició, porque éramos amigos. Un día, Kees me vio nadar —ya me entrenaba en este club— y dijo que lo hacía muy bien. Enseguida me empecé a entrenar en plan de competición.

—¿Cuáles son los récords que posees actualmente?

—El de 100, 200, 400 y 800 metros "krall" y 100 y 200 metros mariposa.

—De todos, ¿en cuál tienes mejor marca?

—Creo que en los 100 mariposa. Me gustaría mejorarlo este año. Fratar de llegar al record de Europa, o sea a un segundo y ocho décimas.

—¿El record tuyo está...?

—En 1-10-8 y el de Europa en 1-9.

—¿Te acuerdas de todos los tiempos de tus marcas?

—Sí, sí.

—¿Me los quieres decir?

—Los 100 metros en 1-6; los 200, en 2-28; los 400, en 5-9; los 800, en 11-4; los 100 mariposa, en 1-10-8, y los 200, en 2-52. Todos ellos, en piscina de 50 metros.

—¿Esperas ser seleccionada para las próximas Olimpiadas?

—Me gustaría mucho. Pero aún falta bastante tiempo y no puedo decir nada concreto todavía.

—¿Sueñas con ir al Japón?

—¡Sí, claro!

—¿Horas de entrenamiento diario?

—Me levanto a las cinco de la mañana y, desde las cinco y media o las seis, hasta las ocho y media de la mañana, o las nueve. Por las tardes, de cuatro a seis y media.

—En invierno, ¿también nadarías tanto?

—Sí, sí.

—¿Aquí está Miguel Torres, ¿qué dice él?

—Que ¡, que sí.

—¿Un noviazgo entre deportistas.

—Desde luego.

—No se había divulgado mucho esta noticia.

—Pero ya se va conociendo.

—Pregunto a Miguel Torres: ¿Hay boda a la vista o antes hay que batir muchos récords?

—La boda aún no, porque somos muy jóvenes. Y novios oficialmente, es decir, con intervención familiar, aún no somos. Vamos juntos. Para lo demás, para la boda,

## El Trofeo Carranza irá este año al extranjero

Hoy se lo disputarán el Benfica y la Fiorentina, que vencieron ayer al Barcelona y al Valencia

Italianos y portugueses se zarandearon en el partido Lazio-Sporting celebrado en Santander

**RECEPCIÓN EN EL AYUNTAMIENTO DE CADIZ**  
CADIZ, 31.—A la una y media de la tarde se ha efectuado en el Ayuntamiento una recepción en honor de los equipos participantes en el noveno "Trofeo Carranza".

Presidió el acto el gobernador civil. El presidente de la Federación Andaluza, señor Miura, enalteció la figura del alcalde de Cádiz, marqués de Villaparedes, por su entusiasta apoyo al deporte y le impuso la medalla de oro "López García", que le ha otorgado recientemente la citada Federación. El galardonado dio las gracias y después pronunció unas cordiales frases de bienvenida a los equipos participantes y a sus directivos, que entregaron obsequios como recuerdo.

A las 2:30 de la tarde, el alcalde ofreció un almuerzo a las autoridades deportivas, Prensa y Radio nacionales y extranjeras en un acto que presidió, con el marqués de Villaparedes, el delegado nacional de Deportes, señor Eloja.

**BENFICA-BARCELONA (3-2)**

CADIZ, 31.—Ante unos veinticuatro mil espectadores que llenan totalmente el campo, se ha iniciado el primer partido del "IX Trofeo Ramón de Carranza", en el que el Benfica venció al Barcelona (3-2).

Los jugadores del Benfica saltaron al terreno de juego portando la bandera española y la del Barcelona la portuguesa.

**Alineaciones:**  
Barcelona.—Pesudo, Foncho, Olivella, Eladio, Segarra, Garay, Zaballa, Pereda, Zaldúa, Kocsis y Vicente.

Benfica.—Rita, Cavem, Raúl, Crus, Colunha, Humberto, Yau

**LA FIORENTINA VENCIO ANOCHÉ AL VALENCIA (3-2)**

CADIZ, 31.—La Fiorentina ha vencido esta noche al Valencia por tres goles a dos, después de una prórroga de media hora, obligada por el empate a uno que señalaba el marcador al término de los noventa minutos normales de juego.

El Benfica, vencedor del Barcelona esta tarde, se enfrentará en la noche de mañana, domingo, al Fiorentina, mientras que Barcelona y Valencia disputarán por la tarde el tercer y cuarto puestos.

**LAZIO, DE ROMA-SPORTING, DE LISBOA (2-1)**

SANTANDER, 31.—Por dos goles a uno ha vencido el Lazio, de Roma, al Sporting, de Lisboa, en partido correspondiente al torneo triangular que se celebra en esta ciudad con motivo del cincuentenario del Real Santander, cuyo campo del Sardinero luce su flamante iluminación.

En el segundo tiempo, a los once minutos, Mascarenhas es derribado dentro del área italiana. Tirado el penalty, que el público y los jugadores italianos protestan ruidosamente, consiguen los portugueses el primer gol, por obra de Durval. Se excitan los ánimos y a los 13 minutos se produce un lamentable incidente, zarandándose los jugadores de ambos equipos y viéndose obligados a intervenir el delegado de campo y la fuerza pública.

Los portugueses merecieron cuando menos el empate.

## Fútbol hoy

**BARACALDO-LOGROÑES**

Amistoso, a las 5:30, en Las Gaunas

Primera Regional

**CALAHORRA-BALSAMAI**

A las 10:15, en Las Chiribitas

**HARO-RECREACION**

A las 11:30, en Las Gaunas



—No. Entonces vengo al club a las seis de la mañana.

—¿Algún nuevo valor que pueda hacerte sombra?

—Así, nuevo, no lo sé. Pero Rita Pulido, de Canarias...

—¿En qué registro concurren?

—En "kroll".

—¿Es la única?

—Rita Pulido y una nadadora madrileña que se llama Pilar Von Caster, que nada muy bien.

—Pero, hasta ahora, no han podido contigo.

—Tanto como no poder...

—Vamos, según los tiempos que has mencionado...

—Sí, tengo los récords yo.

—¿Regimen alimenticio que sigues?

—Ninguno. Solo como mucho y de todo.

—¿Pesas?

—61 kilos.

—¿Esm ucho o poco para una muchacha de 15 años?

—No sé yo...

—¿Y mides?

—1'69 ó 1'70.

—¿Hay novio a la vista?

—Pues sí.

—¿Podemos saber quien es?

—Sí, Miguel Torres.

—¿De verdad?

—Sí, sí.

—¿Aquí está Miguel Torres, ¿qué dice él?

—Que ¡, que sí.

—¿Un noviazgo entre deportistas.

—Desde luego.

—No se había divulgado mucho esta noticia.

—Pero ya se va conociendo.

—Pregunto a Miguel Torres: ¿Hay boda a la vista o antes hay que batir muchos récords?

—La boda aún no, porque somos muy jóvenes. Y novios oficialmente, es decir, con intervención familiar, aún no somos. Vamos juntos. Para lo demás, para la boda,

## PELOTA

### Insuperable ambiente en Arnedo. ¿Qué pasa con Moisés Del Val?

Ha caído muy bien en Arnedo el festival que se celebra hoy por la mañana en plan experimental, ya que la afluencia del público decidirá si han de seguir celebrándose en lo sucesivo por la mañana o ha de volverse a la antigua costumbre de celebrarlos por la tarde.

El resultado deportivo está garantizado, pues los chavales nos deleitarán con sus diabluras en los cuadros alegres a poco que serenen sus nervios.

Nos ha defraudado un poco el que no haya salido ninguna parejita de mocetas en Arnedo y sus proximidades, así como tampoco palacortistas, a pesar de contar con tan magnífico frontón. ¿Es que no juegan en ese frontón los chavales? ¿Es que tienen monopolizada la cancha los mayores?

De verdad creíamos que para estas fechas podríamos contar con algunos alevines, tanto en mano como en pala corta, de esa región, y al ver que no son ciertas nuestras esperanzas estamos un poco defraudados, pues ya debiera haberse organizado algún torneo entre juveniles y mayores. No se uno dormir en los laureles si quiere fomentarse la afición; no puede condenarse al ostracismo a una cancha tan magnífica como esa; debe estar constantemente en actividad si queremos que nuestros anhelos den los frutos apetecidos.

\*\*\*

Verdaderamente sorprendidos, nos preguntan unos magníficos pelotazales: ¿Qué pasa con "Moi", que no se le ve en ninguna combinación de los festivales organizados por las Empresas Unidas?

## ARNEDILLO

Fonda y Café "MARRODAN" Los más próximos al Balneario (Teléfono 4)

\*\*\*

## FUTBOL. - CAMPO DE LAS GAUNAS

HOY, DOMINGO, A LAS ONCE Y MEDIA DE LA MAÑANA, PARTIDO DE LA GA. PRIMERA REGIONAL

### Haro - Recreación

Localidades. — Por la mañana, en las taquillas del campo de Las Gaunas.  
Asociados. — Mensuales: Libre acceso al campo, previo corte del cupón núm. 3 del recibo de agosto.  
Anuales: Presentación del carnet.

## HOY, DOMINGO, A LAS ONCE Y MEDIA DE LA TARDE, GRAN PARTIDO DE FUTBOL

### Baracaldo - Deportivo Logroñés

Localidades y recibos. — Por la mañana, de once a dos, en las taquillas de la Plaza de Abastos. Por la tarde, en las del campo.  
Asociados. — Mensuales: Libre acceso al campo, previo corte del cupón número 4 del recibo de agosto.  
Anuales: Presentación del carnet.

## IMPORTANTE EMPRESA,

para su Delegación en esta capital, solicita AGENTES de VENTAS de 22 a 30 años, libres del servicio militar, incluidos en las nóminas de la empresa con elevados ingresos.

Escribir a Oficina de Colocación, Ref. número 5.616

## El Fantasma III Por Lee Falk y Sy Barry (12)



**ININTERRUMPIDAMENTE,**  
con clases especiales, practicando solas si lo desean, o en compañía de otras, numerosas señoritas consiguen Diploma de Conductor perfecto en la

# ACADEMIA DE CHOFERES GARCIA

ACADEMIA: Ingeniero La Cierva, 2.  
OFICINAS: Gestoría García, Muro de la Mata, 12.  
TELÉFONOS: 23-53 y 51-71

Toros en Calahorra

EL «SITIO» EN EL RUEDO

Abrió Calahorra ayer su programa taurino de fiestas con una corrida que resultó, en líneas generales, bastante agradable y entretenida, porque los matadores —dos de ellos— salieron con buen ánimo a la plaza, dispuestos a complacer al público. Y lo consiguieron.

Falló Paco Camino. El de Camas anduvo toda la tarde desgastado, apático, casi triste podríamos decir, y sin acabar de encontrar "sitio" ante el toro o sin preocuparse de buscarlo.

Esto del "sitio" ante el toro fue lo que dio el tono y el rumbo que fue tomando la corrida, y lo que puede servir para definirla, condensando su resultado en pocas palabras.

Pedrés, con el toro. Miguelín, encima del toro. Camino, al margen del toro.

Ahora iremos viendo lo que hizo cada espada desde el "sitio" en que se colocó.

La corrida de Concha y Sierra salió buena. Toros blandos, que llegaban quedados y tardos a la muleta porque no tenían fuerza. Pero que murieron, todos, sin abrir la boca, porque tenían casta.

A los caballos fueron bien, prontos y voluntariosos. Pero no tuvieron fuerza para derribar ni una sola vez y, excepto el tercero y el cuarto, que tomaron dos varas, a los demás se les cambió a banderillas con una sola.

El segundo toro tuvo un detalle bonito, de toro bravo. Al salir del caballo, después de una vara larga aunque sin pegarle con exceso, el animal desdiseñó el capote de Miguelín y se revolvió, enclavado, contra el jaco. En cambio, el cuarto, que se arrancó bien, se fue suelto del segundo puñazo. Y el tercero, que tomó una vara triple, derrotaba para quitarse el pelo.

El quinto fue un gran toro. Muy corto y muy abrochado de pitones. Pero bravo como el solo. Se arrancó alegre y codicioso al caballo y metió los riñones con mucho coraje, sin dolerse al castigo. Fue una lástima grande que Miguelín se apresurara a pedir el cambio de suerte tras la primera puya, sin permitirnos ver cómo peleaba el animal con los montados. A la muleta llegó embistiendo con ganas y así continuó hasta el último momento. Se le dio la vuelta al ruedo en medio de una gran ovación y Miguelín le regaló una oreja de las dos que acababa de cortar. Lo dicho: un gran toro.

Pedrés se las entendió con los bichos que le llegaron quedadísimo, acabados, a la muleta. Y estuvo, en ambos, muy torero, muy seguro, muy "con el toro".

Como había que estar, para que los animales le tomaran la muleta. "Haciendo toro" cuando ya no lo había. Portiéndoles, metido entre los pitones. Embarcándolos en el engaño y tirando de ellos con muchísimo aguiante, con temple y con mando. Toreando, en fin, como había que torear a aquellos toros.

Su faena al primero resultó un poco fría, al son del toro, que era soso perdido. Y, luego, Pedro lo estropeó todo con la espada. Tres pinchazos —los dos primeros sin soltar el acero y sin fe en el estoque—, media estocada de lantera y torcida y hasta cuatro intentos de descabello, fueron motivo para enfriar al público y que al final se produjeran algunas muestras de desgastado.

Con el cuarto, mayor y muy serio de cabeza, el de Albacete lució mucho más. Logró, sobre todo, unas series de naturales de un aguiante y un mando excepcionales. Y de verdadero riesgo porque el toro, acabado y sin fuerzas, se defendía punteando peligrosamente.

Pero lo mejor fue la estocada de de qué gallarda manera coronó Pedrés con el acero su gran faena de muleta!

Una estocada hasta la mano, entrando despacio, recto, a volapié neto. Y sin que el toro ayudara.

Con esta estocada, se rehabilitó cumplidamente el matador de su desierto al matar al primero.

Cortó, muy bien ganadas, las dos orejas. Y todavía el público pidió y logró que se le concediera el rabo.

pero saliendo por la cara que lo tumbó patas arriba. Al segundo, de un pinchazo sin soltar, una estocada en buen sitio y descabello. De éste, le dieron las dos orejas. Del quinto, las dos y el rabo.

Buena, excelente actuación la de Miguelín, ayer, en Calahorra.

Camino, ya lo hemos dicho, anduvo a la deriva.

A su primero no le hizo absolutamente nada. Comenzó el muleteo doblandose innecesariamente con el toro, que estaba sin fuerza y se derrumbó al tercer muleteo. Y ya, apenas hubo más. Un macheteo para buscar la ligadura, pinchazo y estocada a paso de banderillas y, a otra cosa. El público le mostró muy a las claras su desgastado.

El sexto fue el toro menos elaro de la tarde. Camino lo toreó bien de capa. Con la muleta se paró y le sacó unos derechos largos y templados, aunque sin acabar de centrarse con el bicho, que tomaba la muleta un poco áspero y sin humillar. Aquello no debió de gustarle nada al de Camas, porque el muchacho, cuando ya había empezado a sonar la música, cortó de pronto el trasteo y atravesó dos veces al toro de otros tantos sablazos, reproduciéndose las protestas del público, menos enconadas ahora que en el tercer toro.

Esperamos que Camino, buen torero, nos ofrezca, en las dos corridas que tiene para San Mateo, el desquite de su tarde desafortunada de Calahorra.

Miguelín le correspondieron los dos mejores toros de la tarde.

Su primero, más aplomado en el último tercio. El quinto, ese gran toro de que ya hemos hablado. A ambos les sacó, a su modo, muchísimo partido. A su modo hemos dicho. Los modos toreros de Miguelín podrán ser más o menos discutibles desde el punto de vista de la pureza, de la ortodoxia taurina. Lo indiscutible es su valor, su ímpetu. Lo que se arrima y lo que expone.

Un torero, el suyo, que "llega" muchísimo a los graderos y los caldea.

Ayer, en Calahorra, el valeroso torero se repitió en sus dos toros. A ambos les hizo exactamente lo mismo. Los recibió de capa demasiado cerrado en tablas, con poco reposo y con ningún dominio. Pero, amigos, con un valor extraordinario, que puso los tendidos al rojo. Y a ese diapasón de fiebre mantuvo la lid día toda la tarde.

Banderilleó con seguridad y estilo de rehiletero bueno a sus dos toros. Comenzó en ambos el muleteo sentado en el estribo. Cuajó des faenas apretadísimas, emocionantes, forzando el toro no pocas veces, parándose y corriéndole la mano en alguna ocasión y componiendo, en fin, un conjunto de indudable mérito y no poca exposición. Porque todo lo hizo, ya lo hemos dicho, encima del toro, en ese "sitio" en que se coloca Miguelín y en el que, además de colocarse, se queda.

Le lució más, tuvo más vibración y fue más emocionante lo que le hizo al quinto toro, porque éste le puso a la faena la pimienta de su bravura. A éste lo mató de media estocada en la misma yema

Terminada la corrida, fueron sacados al ruedo, para que los viera el público, los novillos de Guardiola que pasaron esta tarde de Dos Anjos, Aguilar y Joaquín Camino.

Un lote bonito, que fue aplaudido por el público. Entonces, hasta la tarde.

PEPE-CAFA P. M. LOSA

Toros y novillos

COGIDA DE SANCHEZ FUENTES EN CONSTANTINA (Sevilla)

VALENCIA, 31.—Corrida de la Asociación de la Prensa valenciana. Seis toros de Pío Tabernerero de Vilvis, que no ofrecieron dificultades. Curro Romero, que sustituye a Diego Puerta, aplausos y pitos. Armando Conde, dos orejas y ovación. El Córdoba, ovación y dos orejas.

ALMERIA, 31.—Última corrida de feria. Siete toros de Domec, broncos y con poder. El rejoneador Angel Peralta, una oreja. Fermín Murillo, ovación y una oreja. Andrés Vázquez, aplausos y una oreja. Vicente Fernández "El Caracol", ovación y muestras de desgastado.

CONSTANTINA (Sevilla), 31.—Novillada de feria. Reses de José Luis Hidalgo Rincón, manejables. Amina de Asís, en el de rejones, dos orejas. Sánchez Fuentes, oreja y ovación. Se retiró a la enfermería por haber resultado cogido al muletear a su segundo. Abel Flores, ovación y dos orejas. Manuel Martín Morente, palmas en los dos. Sánchez Fuentes sufre herida contusa en la región escrotal y contusión con hematoma en el costado izquierdo. Pronóstico reservado.

ESTRENOS DE PELICULAS

«El hampa de París», en el Rialto

Esta película es un compendio apretado de "Los misterios de París", la obra de Eugenio Sue, que se redactaba en folletos por entregas y que hizo las delicias de la Humanidad en el siglo XIX. Claro que el tiempo ha pasado y lo que a nuestros abuelos emocionó superlativamente, hoy no produce el más mínimo interés.

Esta vez —como en otras tantas ocasiones— la novela de Eugenio Sue ha servido para divertirnos ingenuamente con el trepidar de la aventura con que está impregnada toda su producción literaria. Se nos presenta una nueva versión ni mejor ni peor que las precedentes. No hay, pues, que pedirle a la película más de lo que ofrece, con muy discretas maneras y muy discretos procedimientos.

La trama argumental nos retrata aquel París del siglo pasado, con la eterna querrela entre el vicio y la virtud, la ambición y la bondad. Todo ello mantiene al film en un largo plano estruendoso donde las puñaladas, el pistoletazo y las luchas callejeras saltan de improviso a la vuelta de cada esquina.

La película es infantil, ingenua, pero entretenida. El director la ha manejado con habilidad, reuniendo una serie de cosas elogiables. Jean Marais es el galán, con una acertada interpretación, y Jill Haworth aporta el virginal toque de su cabecita rubia y la belleza de sus claros ojos.

PEPE-CAFA P. M. LOSA

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES, 31.—Quinta corrida de feria. Media entrada. Seis novillos de Eugenio Marín Marcos, bravos, aplaudidos en el arrastre. Pepe Llantada "El Maestro", palmas y silencio. Manuel Álvarez "El Bala", oreja y silencio. Manolo Cuevas, vuelta y dos orejas.

Vea el espectacular cortometraje en technicolor

«LA MELODIA VIAJERA»

que se proyectará durante la presente semana en el cine RFONTON de Logroño

HERNIADOS

Reparatos Kernius Automáticos Gabinete Ortopédico Kernius Atenderá en el Consultorio de don Rafael Perez Sancho, calle Calvo Sotelo, 29, 1.ª izqda. Logroño, el próximo día 5 del corriente, de 10 a 1.

Gabinete Ortopédico Kernius Rambla de Cataluña, 34. BARCELONA Monterá, 32. MADRID (C. S. P. núm. 164)

CALIFICACION MORAL DE ESPECTACULOS CINE

Ha llegado un ángel ... 2 Duelo en la alta Sierra 3-R Las cuatro verdades ... 3-R Pijama para dos ... 3-R La pista del crimen ... 2 Francisco de Asís ... 2 El crimen se paga ... 4 El hampa de París ... 2 El salario de la violencia 3-R

Los números que figuran a continuación de cada título expresan a la calificación moral dada por la Oficina Calificadora de Espectáculos: 1.-Todos, incluso niños. 1.-R. Infantil, con repartos. 2.-Jóvenes. 3.-Mayores. 3.-R. Mayores, con repartos. 4.-Gravemente peligrosa.

RIALTO Y ALHAMBRA

Aut. para mayores 16 años Continúa de 4'30 a 12'30 ¡SENSACIONAL EXITO! Un espectáculo que no da tregua en la intriga y en la emoción

El hampa de París

Technicolor - Cinemascope Con Jean Marais, Dany Robin y Jill Haworth Completará el programa el sensacional film del Oeste americano

EL SALARIO DE LA VIOLENCIA

Technicolor - Cinemascope Con Tab Hunter, Van Heflin y Kathryn Grant

Diana Aut. para todos los públicos Continúa de 4'30 a 12'30 INAUGURACION DE LA GRAN TEMPORADA 1963-64 Con el estreno en España del superespectáculo

Royal Ballet

EN TECHNICOLOR Con la presentación de la mejor bailarina del mundo: MARGOT FONTEYN y todo el Ballet del Convent Garden de Londres ADEMAS, el complemento de LA DESPEDIDA DE ROMA A SU SANTIDAD JUAN XXIII Pasos aprox. del ballet: A las 4'45-7'30 y 10'15

AVENIDA Aut. para mayores de 18 años Continúa de 4'30 a 12'30 1.— CLAMOROSO EXITO Un film ingenioso, divertido y humorístico LAS CUATRO VERDADES Con Leslie Caron, Sylvia Koscina, Rossano Brazzi y Charles Aznavour Aut. para mayores 18 años Continúa de 4'30 a 12'30 2.— La deliciosa supercomedia PIJAMA PARA DOS EN TECHNICOLOR Rock Hudson y Doris Day Pasos aprox. del estreno, a las 4'30-7'45 y 11, y del estreno, a las 6'15 y 9'15

FRONTON Aut. para todos los públicos Continúa de 4'30 a 12'30 1.— Extraordinario EXITO Suspense, emoción y simpatía a raudales en el sensacional film policiaco LA PISTA DEL CRIMEN Con Heinz Rühmann y Grit Bøttcher 2.—El sensacional reestreno FRANCISCO DE ASIS Technicolor - Cinemascope Con Bradford Dillman y Dolores Hart Pasos aprox. del estreno, a las 4'30-7'45 y 11, y del estreno, a las 6'15 y 9'15

¡HOY! FRONTON A las DOCE GRAN SESION INFANTIL donde se proyectará el maravilloso film de aventuras MANSIONES VERDES Technicolor - Cinemascope Con Audrey Hepburn, Anthony Perkins y Lee J. Cobb Aut. para todos los públicos

Olympia Aut. mayores de 16 años Continúa de 4'30 a 12'30 1.— ESTRENO: Una mujer que no vaciló en disparar contra el hombre que era su sombra negra

«LA FALENA AZUL» Zarah Leander, Christian Wolf 2.— El extraordinario film «DUELO en la ALTA SIERRA» Cinemascope - Technicolor Randolph Scott, Maritzte Hartley y Joel Mac Crea Horario aprox. de los pasés: Faena, 4'30-7'45 y 11. Duelo, 6'15 y 9'30

BOLO - PIN - CLUB HOY, DOMINGO, 7'30 TARDE CONJUNTO THE RED DEMONS ORQUESTA CREACION BOLO - PIN - CLUB

¡Hoy! Moderno Continúa de 4'30 a 12'30 Programa excepcional! NOTA.— Por el largo metraje de la película, no se proyectará en programa doble! (Mayores de 18 años) ¡UN ESTRENO FUERA DE SERIE!! EL CRIMEN, EXPUESTO EN SUS MAS TRAGICAS Y VERIDICAS DIMENSIONES. UNA EXPOSICION INCREIBLEMENTE AUDAZ; UNA INTRIGA DESCONCERTANTE ¡LA PELICULA de los 16 PROTAGONISTAS!! RICHARD TODD ANNE GIRARDOT MICHELE MORGAN DANIELLE DARRIEUX EDWIGE FÉLLERE RINA MORELLI PIERRE BRASSEUR GINO CERVI GABRIELE FERZATTI CHRISTIAN MARQUAND JEAN SEVAINS PAUL GUERS PHILIPPE NOIRET UN FILM DE GERARD OURY DIALSCOPE

¡HOY! BRETON Continúa de 4'30 a 12'30 Programa doble! APITO PARA TODOS LOS PUBLICOS ¡Una chiquilla deliciosa!... MARI SOL en su mejor película (Technicolor) HA LLEGADO UN ANGEL 2.— El niño de la voz de oro, JOSELITO, en SAETA DEL RUISINOR ¡¡Gran temporada teatral!! Durante los días 3 y 4 de septiembre COMPANIA DE MARY CARRILLO Primer actor, Antonio Medio Presentación, con la comedia más humana y divertida de Alfonso Paso LOS DERECHOS DEL HOMBRE Encargos en taquilla Butaca, 35 pesetas

Ve Gé Alimentación P. V. P. Bonos 10% DESCUENTO EN BONOS - DINERO OFERTA-CHOQUE Del 1 al 10 de septiembre Bonito asalmonado 44'50 89 Chocolate leche . . . . 7'60 15 Malte en grano . . . . 3'45 7 ARTICULO DE LA DECENA Queso holandés importación: 55 Ptas. kilo





CARAMELOS AROMATICOS  
**NO TOS**

REGISTRADO - INDUSTRIAS VIUDA ARRONIZ

# NUEVA RIOJA

Coñac **FELIPE II**

## Fraga Iribarne, en La Coruña

Trató de asuntos relacionados con su Departamento

de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha despedido con el subsecretario de su Departamento, don Pío Cabanillas Gallas; director general de Radiodifusión y Televisión, don Roque Pro Alonso; delegado provincial de Información y Turismo, don Francisco Serrano Castilla; director de Radio Nacional de España en Madrid, don Manuel Aznar Gómez-Acebo, y director de Radio Nacional de España en La Coruña, don Enrique Mariñas Romero, quienes trataron con el ministro de asuntos relacionados con la Radiodifusión y Televisión en Galicia.

Después, el ministro, acompañado de las citadas personalidades, visitó detenidamente

los estudios de la emisora de esta capital y la nueva emisora de Mesos del Viento.

También visitó el ministro las obras a punto de terminar del campo de golf de La Coruña, donde fue recibido por el general Lucena y otros miembros de la sociedad.

### ¿El tesoro de Rommel en aguas alicantinas?

IRUN, 31.—Ciertos sectores de la Prensa francesa se preguntan si el famoso tesoro de Rommel se encuentra sumergido bajo las aguas de la costa de Alicante.

Subrayan dichos sectores que esto sea realidad y recuerdan que el referido tesoro tiene un valor incalculable.

## EL TIEMPO

### Nubes de evolución diurna

Durante la noche de anteayer se produjeron precipitaciones débiles por lo general, en Galicia y parte del litoral cantábrico comprendida entre esta última región y Vizcaya. Asimismo, se produjeron precipitaciones inapreciables en puntos muy aislados del litoral Norte y Cataluña. En el Norte de España, la nubosidad fue escasa por lo general. En el transcurso del día de ayer aumento gradualmente la nubosidad en el resto de la mitad peninsular, incluyendo el Centro, disminuyeron las precipitaciones en la región recorrida anteriormente y se extendieron, muy debilitadas, por puntos aislados del Centro y Alto Ebro.

#### TIEMPO PROBABLE PARA HOY

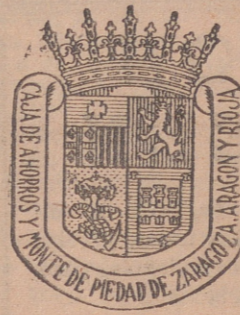
Aumento de la nubosidad en la mitad Sur peninsular y Baleares. Nubosidad de estancamiento en el litoral cantábrico, con posibilidad de algún chubasco débil. Nubes de evolución diurna en la mitad Norte, con riesgo de chubascos de poca importancia en las laderas Norte de las cordilleras. Disminución relativa de la temperatura en el cuadrante Noroeste.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS

Las de España han correspondido a Córdoba y Sevilla, con 35 grados, y a Cuenca, Pamplona y Vitoria, con nueve.

Las de Madrid han sido de 25,4, a las 16 horas, y de 14,8, a las 5,30.

Suscribase a  
**NUEVA RIOJA**



## AHORRE...

y consiga UN IMPORTANTE PREMIO

Para estímulo de sus imponentes y en conmemoración del

**Día Universal del Ahorro**

### La Caja de Ahorros y Monte de Piedad

de Zaragoza, Aragón y Rioja

a través de SU OBRA BENEFICO SOCIAL

Sorteará

## 2.100.000 Ptas. en PREMIOS

entre las imposiciones efectuadas del

1.º DE JULIO AL 31 DE OCTUBRE

**SOLICITE INFORMACION**

Oficinas principales en Logroño: Muro de la Mata, 1

MAS DE 300 OFICINAS EN ARAGON Y RIOJA

†  
Primer Aniversario  
LA SEÑORA

## Doña Cándida García Tricio

QUE FALLECIO EL DIA 2 DE SEPTIEMBRE DE 1962, A LOS 76 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su viudo, don Juan López, hijos, don Tomás, doña María, doña Julia, don Eduardo y doña Milagros; hijos políticos, doña Irene San Miguel, don José-Luis Ferrer, doña Martina Martínez y don Gregorio Palacios; hermana, doña Juana; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, LUNES, a las OCHO, en la Catedral de la Redonda, y en Santa Coloma, el día 4, a las 9, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 1.º de septiembre de 1963

## «A. F.»

EL MUEBLE METALICO PARA OFICINA  
MODERNO - ELIGANTE - DE CALIDAD

De Miguel Hermanos S. L. - C. Sotelo 9

## Cafeteras Omega

REPRESENTANTE: ENRIQUE RUIZ  
SAN JUAN, 27, TELEFONO 41 95

Suscribase Vd. a NUEVA RIOJA

Primer Aniversario  
EL SEÑOR



## D. Agustín Cadarso García de Jalón

Arquitecto

QUE FALLECIO EN MADRID EL DIA 2 DE SEPTIEMBRE DE 1962

confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda, doña María del Pueyo; hijos, doña Cristina, don Angel y doña Amparo; hijos políticos, don Asterio Agudo-Cuesta y doña Mercedes Santillán; hermanos, doña Carmen (viuda de Pz lomo) y don Gonzalo; hermana política, doña Concepción del Pueyo (viuda de Labarga); nietos, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL Y MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará PASADO MAÑANA, MARTES, a las DOCE, en la Catedral de la Redonda, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 1.º de septiembre de 1963

Las MISAS que se celebren PASADO MAÑANA en la Catedral de la Redonda, a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9 y 10, y todas las disponibles; en las Siervas de Jesús, todas las que se celebren; en Santa María de Viana (Navarra), todas las que se celebren, y las que se digan en la Iglesia de San José, de Madrid, serán aplicadas en sufragio de su alma.

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA



## Doña Felipa Martínez Campo

Que falleció en Baños de Río Tobía el día 2 de septiembre de 1962, a los 86 años de edad

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus resignados hijos, don Justo Sobrón Martínez, doña Julia Sobrón Martínez, don Julio Sobrón Martínez, doña Catalina Sobrón Martínez, doña Felipa Sobrón Martínez y don Matías Sobrón Martínez; hijos políticos, doña Casilda Martínez, don Fermín Sobrón, doña Ernestina García y doña Julia Martínez; hermanos, don José, don Pedro, doña Justa y doña Lorenza; hermanos políticos, don Pedro Ortiz, doña Feliciano Martínez y doña Hilaria Matute; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL Y MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, LUNES, a las ONCE, en la Iglesia Parroquial de San Pelayo Mártir.

Baños de Río Tobía, 1.º de septiembre de 1963

Los Excmo. y Rvdmos. señores Obispos de Calahorra, La Calzada y Logroño, y Córdoba, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.